



# 7 Jahre CbM dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region

10/2023

(Christen Beat)



**Titelbild:** Beat Christen feiert 50. Arbeitsjubiläum

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Engagement lohnt sich!  
andreasmeier.net

Bisher

**Andreas  
Meier**

in den  
Nationalrat  
Liste 4



Die Mitte  
Aargau

**WOHN** *Art*  
**SAX** GMBH



NEUER  
STANDORT

Termine nach tel.  
Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissees
Polsterei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarmenstorf  
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch



**Schröder AG**  
Architektur ■ Baumanagement



schröder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

**eris  
mann**

Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

**ASS**  
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
Wasserschaden-Sanierung  
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65  
info@erismannag.ch

Gemeinde  
Meisterschwanden

## Gemeindenachrichten

### Digitale Dorfchronik – Eintrag des Monats

Auf der Webseite [dorfchronik.meisterschwanden.ch](http://dorfchronik.meisterschwanden.ch) finden Sie unseren neusten Artikel:

#### Aktueller Beitrag:

##### «Untertanen der Grädigen Herren»

Wir wünschen Ihnen eine unterhaltsame und lehrreiche Lektüre.

### Gemeinderating 2023 – Meisterschwanden ist Sieger im Kanton Aargau

Die Handelszeitung publiziert exklusiv das grosse Gemeinderating der Schweiz. Es ist die einzige Studie der Schweiz, welche die Attraktivität von Gemeinden in allen Kantonen misst.

Es basiert auf relevanten Faktoren, wie zum Beispiel: Wo ist die Lebensqualität am höchsten, wo gibt es ausreichend Arbeitsplätze, Schulen und Freizeitangebote, wo kann man von einer gut ausgebauten Infrastruktur profitieren, und in welchem Ort ist es sicher? Es ist die grösste, umfangreichste und einzige Untersuchung dieser Art von Gemeinden in der Schweiz.

Es freut uns ausserordentlich, dass unsere Gemeinde wie bereits im Vorjahr Sieger des Kantons Aargau ist! (Rang 27 von den 948 analysierten Gemeinden schweizweit).

## Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

**OAK** klimaneutral gedruckt  
Nr.: OAK-ER-11826-02982  
[www.oak-schweiz.ch/nummer](http://www.oak-schweiz.ch/nummer)

printed in  
**switzerland**

**ic** immo consult  
lindenmann

Ihr persönlicher Mehrwert  
im Seetal und Freiamt

vermarkten | bewerten | verkaufen

Aktuelle Objekte:

Attikawohnung in Sarmenstorf  
Familienhaus mit Baureserve in Jonen  
Zwei unabhängige Miethäuser für  
Gewerbe/Wohnen in Menziken

und viele weitere spannende Objekte  
zum kaufen oder mieten in der Region

immo consult lindenmann  
5616 Meisterschwanden

056 664 70 10

[www.ic-lindenmann.ch](http://www.ic-lindenmann.ch)

## Zeit für eine neue Website?



- **Optimiert für Desktop, Laptop, Tablet und Phone**
- **Inhalte selber bearbeitbar**
- **Faires Preis-/Leistungsverhältnis**

**Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!**

**MEDIARTS**

 WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

 Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

# ICH SCHREIBE FÜR SIE. MIT NATÜRLICHER INTELLIGENZ.

HANNES HOFSTETTER  
WWW.HOFSTETTERKOMMUNIKATION.CH  
+41 76 537 74 84

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Doppelrücktritt im Gemeinderat Meisterschwanden: Ersatzwahl von zwei Mitgliedern des Gemeinderates für den Rest der Amtsperiode 2022/25

Gemeinderätin Caroline Camenzind und Gemeinderat Christoph Häusermann haben aus privaten Gründen ihre Demission eingereicht. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl auf den 19. November 2023 angesetzt.

### Anmeldeverfahren:

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von zehn Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, d. h. bis **Freitag, 6. Oktober 2023, 12.00 Uhr**, einzureichen.

Für die Ersatzwahl in den Gemeinderat ist im ersten Wahlgang eine stille Wahl von Gesetzes wegen (§ 30b GPR) ausgeschlossen und eine Urnenwahl findet in jedem Fall statt.

Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei Meisterschwanden bezogen oder auf [www.meisterschwanden.ch](http://www.meisterschwanden.ch) heruntergeladen werden.

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR).

### Versand der neuen Jodtabletten

Zwischen Mitte Oktober und Mitte November 2023 werden im Umkreis von 50 km eines Schweizer Kernkraftwerks Jodtabletten (Kaliumiodid 65 SERB-Tabletten) an die Bevölkerung abgegeben. Alle Einwohnerinnen und Einwohner (Erwachsene und Kinder) im Verteilgebiet (u. a. Meisterschwanden und Tennwil) erhalten per Post eine Packung Jodtabletten – vorsorglich und gratis.

Die Jodtabletten sind eine vorsorgliche Massnahme. Sie sind für den Notfall bestimmt und dürfen nur auf Anordnung der Behörden eingenommen werden! Im Ereignisfall wird die Bevölkerung entsprechend alarmiert und informiert.

Haben Sie Fragen zur Tablettenverteilung? Vom 2. Oktober bis zum 2. Dezember 2023 steht die Jodtabletten-Hotline zur Verfügung: Montag bis Samstag, 8.00 bis 18.00 Uhr, Tel. 0848 44 22 00

Weitere Informationen finden Sie unter [www.jodtabletten.ch](http://www.jodtabletten.ch).

### Der Start der SeReal in Fahrwangen verzögert sich

Nach dem Wegfall der Bezirksschule sollten die aktuell in Meisterschwanden und Sarmenstorf geführten Klassen der Sekundar- und der Realschule ab Februar 2024 in Fahrwangen zusammengeführt und der Gemeindeverband KSOS (Kreisschule Oberes Seetal) aufgelöst werden. Wie der Gemeinderat nun mit Bedauern zur Kenntnis nehmen musste, kann dieses Ziel gemäss dem verantwortlichen Planer nicht mehr erreicht werden.

Am 22. Oktober 2023  
in den Nationalrat

**EDU+UDF**  
Eidgenössisch-Demokratische Union

Liste  
08

volksnah  
weitsichtig  
gradlinig

**Rolf Haller**  
Grossrat

## Wir suchen Sie!

Für unsere Alltags- und Haushaltshilfe im Bezirk Lenzburg und im Seetal suchen wir Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

### Ihre Aufgaben

- Haushaltsarbeiten, Entlastung, Begleitung, Unterstützung im Alltag in Privathaushalten von Seniorinnen und Senioren

### Sie bringen mit

- Freude und Erfahrung an Haushalts- und Reinigungsarbeiten
- Gute mündliche Deutschkenntnisse
- Zeitliche Verfügbarkeit (10 Std./Woche)
- Flexibilität und eigenes Auto
- Hohe Sozialkompetenz/Selbständiges Arbeiten
- Verständnis für die Anliegen und Lebenssituationen älterer Menschen

### Wir bieten Ihnen

- Stundenweise Einsätze / Flexible Einsatzmöglichkeiten
- Anstellung im Stundenlohn
- Selbstständige, verantwortungsvolle Arbeit
- Einführungstag und Weiterbildungsangebote

Sind Sie interessiert?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Herzlich  
willkommen im  
Team

Pro Senectute Aargau - Beratungsstelle Bezirk Lenzburg  
Telefon 062 891 77 66  
lenzburg@ag.prosenectute.ch - www.ag.prosenectute.ch

Gutschein für  
einen  
Welcome Drink

**b\_smart bar Menziken**  
MO bis FR  
ab 16.00 Uhr

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken  
+41 62 511 26 88

**b\_smart hotel**<sup>®</sup>  
Menziken

Frisch renoviert, die Rooftop Bar des  
b\_smart hotel Menziken im 14. Stock  
des Menzolith (ehemaliges Glashauss).

Kommen Sie vorbei und geniessen  
Sie die unglaubliche Aussicht bei  
einem kreativen Drink und einem  
leckeren Essen.

Überigens auch für  
Weihnachtsessen & Apéros buchbar:



[www.b-smarts.net/menziken/bar/weihnachtsessen](http://www.b-smarts.net/menziken/bar/weihnachtsessen)

Gemeinde  
**Meisterschwanden**

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Der Umbau des ehemaligen Bezirksschulhauses Fahrwangen stand von Anfang an unter einem schlechten Stern, fiel der Projektstart doch mitten in die Pandemie mit all ihren Unwägbarkeiten. Auch der Wechsel vom Planer- zum Ausführungsteam Anfang 2022 verlief harzig und kostete mehr Zeit als geplant. Dieser Wechsel wurde nötig, weil das Mandat aufgrund des Volumens öffentlich ausgeschrieben und der Auftrag an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter vergeben werden musste. Während der Bauphase in den letzten 12 Monaten kamen dann zusätzliche Probleme im Bereich der Baugrubensicherung und des Grundwassers zum Vorschein, was teure und zeitintensive Massnahmen erforderte, die ebenfalls nicht eingeplant waren und den ambitionierten Zeitplan arg strapazierten. Trotzdem wurde der Bauherrschaft vom Planerteam bis vor kurzem versichert, dass die Verzögerungen aufgeholt und der Bezugstermin im nächsten Februar eingehalten werden könne. Das hat sich nun leider nicht bewahrheitet.

Aufgrund dessen hat der Gemeinderat Fahrwangen zusammen mit den Verbandsgemeinden nach Lösungen gesucht. Die Gemeinden Meisterschwanden und Sarmenstorf haben zugestimmt, die bisherigen Räumlichkeiten bis im Sommer weiterhin zur Verfügung zu stellen. Zusätzlich hat der Gemeinderat ein erfahrenes Beratungsunternehmen mit der Begleitung des weiteren Bauprozesses beauftragt.

Nun muss der Zeitplan überarbeitet und verschiedene offene Fragen geklärt werden. Sobald neue

Erkenntnisse vorliegen, wird die Öffentlichkeit wieder informiert.

Am **Montag, 23. Oktober 2023**, 19.00 Uhr, Mehrzweckhalle Fahrwangen, findet eine öffentliche Informationsveranstaltung statt, an welchem über die Kosten und den aktuellen Projektstand informiert wird.

### Lesung mit Silvia Götschi



Bild: Tibor Göröcs

Die Schul- und Gemeindebibliothek lädt zur diesjährigen Lesung am 27. Oktober 2023, um 20 Uhr ein. Die Autorin Silvia Götschi wird ihren neuen Roman «Rosenloui» inszenieren. Die Lesung bietet nicht nur etwas für die Ohren, sondern für alle Sinne. Sie ist Theater, Text und Musik in einem. Ein spannendes Spektakel.

Melden Sie sich, wenn möglich an bis 23. Oktober 2023 per E-Mail: [bibl@meisterschwanden.ch](mailto:bibl@meisterschwanden.ch) oder persönlich in der Bibliothek. Auch Kurzentschlossene sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei, Kollekte.

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Bootsentnahme im Seezopf Delphin

Für die Bootsentnahme im Herbst wird die Zufahrt zum Seezopf Delphin an folgenden Samstagen von je 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet: 21. / 28. Oktober, 4. / 11. / 18. / 25. November 2023.

Das Reglement über den Verkehr im Seezopf Delphin können Sie unter [www.meisterschwanden.ch/bootssteg](http://www.meisterschwanden.ch/bootssteg) herunterladen.

### Wiederanmeldung Warteliste Bootssteg und Trockenplatz

Bewerber für einen Bootsplatz für den Bootsplatz Schachen Tennwil oder den Trockenplatz Seezopf Delphin, welche bereits auf der Warteliste sind, haben jedes Jahr zwischen dem 1. und 31. Oktober ihr Interesse bei der Geschäftsstelle mittels Formulars neu anzumelden. Falls die jährliche Wiederanmeldung nach dem 31. Oktober eintrifft, wird der Bewerber von der Warteliste gestrichen.

Die Wiederanmeldung hat ausschliesslich online unter [www.meisterschwanden.ch/bootssteg](http://www.meisterschwanden.ch/bootssteg) zu erfolgen. Sonstige schriftliche Gesuche werden mit entsprechendem Vermerk retourniert.

Die Warteliste wird ab **Montag, 4. Dezember 2023**, für 14 Tage auf der Webseite aufgeschaltet.

### Brennholzbestellung

Der Forstbetrieb Lindenberg bietet eine Vielzahl von Holzprodukten aus den eigenen Wäldern an. Die Brennholzbestellung kann unter [www.bettwil.ch](http://www.bettwil.ch)

(Forstbetrieb / Brennholz) direkt online übermittelt werden.

### Einladung Hauptübung

Die Feuerwehr Oberes Seetal lädt die Bevölkerung am **Samstag, 21. Oktober 2023, um 14 Uhr** zur Hauptübung ein. Die Übung findet beim Schützenhaus in Fahrwangen statt. Nach der Einsatzübung gibt es die Möglichkeit an verschiedenen Stationen die Feuerwehr, ihre Fahrzeuge und Materialien kennenzulernen.

### Aufgebot Rekrutierung Feuerwehr

Möchtest du gerne ein Teil der Feuerwehr werden?

Dann laden wir dich ein zum Infoabend und anschließender Rekrutierung am **Montag, 6. November 2023, um 19.30 Uhr**. Der Infoabend findet im Feuerwehrmagazin Fahrwangen an der Aescherstrasse 36 statt.

### Matinee-Konzert

Die Gemeinderäte von Meisterschwanden und Fahrwangen laden die 80-, 85-, 90-, 95- und 100-jährigen in Anerkennung dieses schönen Jubiläums zu einem Matinee-Konzert, mit musikalischer Umrahmung durch die Musikgesellschaft Meisterschwanden, ein. Das Konzert findet am **Sonntag, 5. November 2023**, in der Halle 70 (Schulanlage Eggen) in Meisterschwanden statt. Die Jubilare sind mit persönlichem Schreiben dazu eingeladen worden.

### Artenvielfalt oder Wüste?

Gärten im Siedlungsgebiet bieten vielfältige Le-

bensräume. Sie sind Erholungsort und Spielplatz, schmücken das Haus, liefern Kräuter, Früchte und Gemüse und haben einen positiven Einfluss auf unser Klima. Wer das ganze Potenzial seines Grundstücks nutzt, leistet einen massgeblichen Beitrag zur Biodiversität. Mit ein paar Grundkenntnissen kann direkt vor der Haustür ein Paradies für Mensch und Natur geschaffen werden.

### Hand aufs Herz, wo fühlen Sie sich wohler:

In einer grünen Umgebung mit Blumen, Schatten inmitten der Natur ...



Bild: Naturama

... oder in einer toten Steinwüste, welche wohl aufgeräumt aussieht, aber keinerlei Effekt auf das Wohlbefinden von Mensch und Natur hat:



Bild: Pflanzenvielfalt statt Schotterwüste / Jardin Suisse

Jetzt ist es an der Zeit, Ihren bestehenden Garten umzugestalten. In Stein- oder Schottergärten (oft

aus Asien importiert) kommen kaum Pflanzen auf und Kleintiere können sich nicht vergraben. Diese Gärten sind ökologisch nahezu wertlos und erzeugen zudem ein heisses Mikroklima rund ums Haus.

Konventionell gestaltete Ziergärten bestehen hauptsächlich aus Rasenflächen und exotischen Zierstauden. Für mehr Naturnähe empfiehlt sich der Ersatz von exotischem Gewächs durch einheimische Wildpflanzen. Dies erhöht nicht nur die Biodiversität, sondern ist auch langfristig günstiger im Unterhalt und ergibt einigen Mehrwert.

Wenn Sie wieder mehr Natur in Ihrem Garten bevorzugen, unterstützt die Gemeinde Meisterschwanden Ihre Umgestaltung mit finanziellen Beiträgen.

Das Reglement über die Förderung von Biodiversitätsflächen innerhalb der Bauzone regelt die Unterstützungsmassnahmen zur Biodiversitätsförderung. Gerne können Sie Ihr Gartenprojekt anmelden und eine finanzielle Unterstützung beantragen.

Die Abteilung Bau und Umwelt steht Ihnen gerne beratend zu Seite und freut sich auf jede Massnahme.

## Vereine

### Alle Meisterschwandener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

#### Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Der Elternverein setzt sich in der Gemeinde für die Interessen der Kinder und Erwachsenen ein. Wir führen regelmässig Events durch, um die Gemeinschaft zu fördern. Infos: Merz Patrick, Eggenstrasse 16, 056 534 36 62, [www.elternverein-5616.ch](http://www.elternverein-5616.ch)

#### Faustballriege

Training: Fr., 19.30 – 22.00 Uhr, Halle 70. Im Jahresprogramm stehen die kantonalen Meisterschaften sowie Teilnahmen an ausgewählten Turnieren im Vordergrund. Infos: Caduff Claudio, Singellohstrasse 5, 5617 Tennwil, 056 667 39 44, 079 482 67 72, [gabi\\_claudio.caduff@bluewin.ch](mailto:gabi_claudio.caduff@bluewin.ch)

#### FC Meisterschwanden

Infos: Marc Hefti, Präsident, [marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch](mailto:marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch), 079 291 67 19. Raffaele Mazzarella, Juniorenobmann, [raffaele.mazzarella@hotmail.com](mailto:raffaele.mazzarella@hotmail.com), 079 137 85 64

#### Fellnähgruppe Meisterschwanden

Jeden 3. Di. im Monat um 20 Uhr treffen wir uns im Schuelhüsl 5617 Tennwil. Infos: Tschudin Barbara, 056 667 15 77

#### Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters: Mi., 20.00 – 21.15 Uhr, Halle 70. Infos: Frey Ruth, 056 667 07 36, [ruth.frey@comput.ch](mailto:ruth.frey@comput.ch)

#### Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Mo., 19.30 – 20.30 Uhr: Plauschvolleyball. 20.30 – 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit), MZH. Infos: Schlick Brigitte, 056 667 22 41, [brigitte@schlick.biz](mailto:brigitte@schlick.biz)

#### Frauenverein

Der Frauenverein ist ein Zusammenschluss von Frauen, die den Dienst an Mitmensch und Gemeinschaft in den Vordergrund stellen. Er hat den Auftrag der Gemeinde, Jubilaren ab 80 Jahre persönlich zu gratulieren und den betagten Menschen in Seniorenheimen eine Freude an Weihnachten zu bereiten. Zudem wird jedes Neugeborene in der Gemeinde willkommen geheissen und mit selbstgestrickten «Bébéfinkli» beschenkt. Während des Jahres organisiert er diverse Veranstaltungen, welche hier publiziert werden. Infos: Wipf Lucile, 056 667 22 16, [www.frauen-meisterschwanden.ch](http://www.frauen-meisterschwanden.ch)

#### Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

#### Hobby-Köche Hallwilersee

Studer Dieter, Quellenweg 7, 079 404 34 70, [dieter.studer@meisterschwanden.ch](mailto:dieter.studer@meisterschwanden.ch)

#### IG Sport & Fun

Do., 20 – 22 Uhr: Unihockey, Untere Turnhalle. Infos: Zuberbühler Jan, 079 398 53 35, [janzubi@hotmail.com](mailto:janzubi@hotmail.com)

#### Jodlerklub Seetal

Proben: Mi., 20 Uhr im Probelokal/Musikzimmer der MZH Eggen. Infos: [jks@jks-meisterschwanden.ch](mailto:jks@jks-meisterschwanden.ch), [www.jks-meisterschwanden.ch](http://www.jks-meisterschwanden.ch)

#### Jugendchor Seetal

Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

#### Junge Tennwiler

Infos: Leutwiler Thomas, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, [t-leutwiler@bluewin.ch](mailto:t-leutwiler@bluewin.ch), [www.junge-tennwiler.ch](http://www.junge-tennwiler.ch), [www.rocknacht-tennwil.ch](http://www.rocknacht-tennwil.ch)

#### Kleintierzüchterverein

Infos: Buri Claudia, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, [claudiaburi1@bluewin.ch](mailto:claudiaburi1@bluewin.ch)

#### Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch für Nichtmitglieder. Programm sowie Infos: Käslin Roth Helen, Präsidentin, 056 667 31 67, [kaeslin.roth@bluewin.ch](mailto:kaeslin.roth@bluewin.ch)

#### Männerriege

Turnstunde: Mo., 20.00 – 20.45 Uhr, Turnhalle 70. Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Freivogel Marcel, 056 667 43 21, [fmarcel@hotmail.ch](mailto:fmarcel@hotmail.ch)

#### Meitlisonntagvereinigung

Infos: Schmitt Delphine, Präsidentin, 079 682 74 59, [www.meitlisonntag.ch](http://www.meitlisonntag.ch)

#### Militärschützenverein Meisterschwanden

Infos: [www.msv-meisterschwanden.ch](http://www.msv-meisterschwanden.ch)

#### Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert, jeweils im Frühjahr. In den Sommermonaten spielen wir auf zum Furoobe-Ständli auf dem Dorfplatz. Die Mitwirkung an den reformierten Strandbadgottesdiensten ist ebenfalls bereits Tradition. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem herbstlichen Geburtstagskonzert, organisiert von den Einwohnergemeinden Fahrwangen und Meisterschwanden im Wechselmodus. Ein Adventskonzert, bzw. die Mitwirkung an einem Adventsgottesdienst, lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen.» Proben: Di., 20.15 – 22.00 Uhr. Zusatzproben: Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: [info@mg-meisterschwanden.ch](mailto:info@mg-meisterschwanden.ch), [www.mg-meisterschwanden.ch](http://www.mg-meisterschwanden.ch)

#### Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: Gurtner James, 056 667 06 68, [info@nv-oberesseetal.ch](mailto:info@nv-oberesseetal.ch), [www.nvos.ch](http://www.nvos.ch)

#### Nordic Walking-Gruppe

Do., 18.30 Uhr, Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Infos: Erni Ursula, 078 872 45 82

#### Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, [werner.hegi@schenk-wine.ch](mailto:werner.hegi@schenk-wine.ch)

## Vereine – Fortsetzung

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch, immer 1. Di. im Monat, 11.30 Uhr, Restaurant Traube, Abmeldung bei Haller Lina, 056 667 14 79. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burg-haldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, lenzburg@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Hauri Mareike, 056 667 20 12

### Samariterverein

#### Fahrwangen/Meisterschwanden

Wir leisten im Notfall Erste Hilfe, sorgen bei Anlässen für Sicherheit und stellen die Erstversorgung sicher. Zur Erlernung, Auffrischung und zum Üben des dazu nötigen Wissens, treffen wir uns monatlich am ersten Di. des Monats von 20 – 22 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr Oberes Seetal in Fahrwangen. Infos: Leimgruber Lisbeth, 056 667 09 48, l.leimgruber@bluewin.ch, www.samariter-fa-me.ch

### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

### Schul- und Gemeindebibliothek

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Di. und Do., 15 – 18 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibl@meisterschwanden.ch

ch, www.meisterschwanden.biblioweb.ch

### Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

### Segelclub Möve

Wir fördern den aktiven Segelsport auf dem Hallwilersee. Der Verein pflegt die Geselligkeit unter den Mitgliedern und betreibt einen Bootssteg beim Arbeiterstrandbad Tennwil Meisterschwanden. Die Juniorenförderung ist ein grosses Anliegen des Clubs. Infos: www.scmt.ch

### Seniorenturnen

Mi., 14 – 15 Uhr, Turnhalle D. Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. Infos: Probst Ruth, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Welle Christine, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

### STV Meisterschwanden

Trainingszeiten Damen: Di., 19.30 – 20.30 Uhr, Team Aerobic. Do., 20 – 22 Uhr, Stufenbarren. Trainingszeiten Herren: Di., 19.30 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Fr., 20 – 22 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass Infos: Siegrist Fla-

via, Technische Leiterin, 079 796 93 76, leitung@stvmeisterschwanden.ch

### Tauchgruppe Hallwilersee

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Infos: www.tauchen-tgh.ch

### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

### Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe: Mi., 20.00 – 21.30 Uhr, Infos: Häfliger Verena, Präsidentin, 056 667 12 34, 079 658 86 90

### Turngruppe «Meisti 0835+»

Aufgestellte, polysportive Turngruppe mit Jahrgang 1988 und älter, die seit Anfang 2022 zusammen turnt. Training: Di., 20 – 22 Uhr, Mehrzweckhalle. Breite sportliche Ausrichtung mit Fit & Fun steht Vordergrund. Infos: Siegrist Yvonne,

Lerchenweg 1, Tel. 079 514 33 28, yvonne.siegrist@gmx.ch

### Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Erni Beat, Elsterweg 7, vvm.meisterschwanden@bluewin.ch, 079 519 03 86

### Volley Meisti

Wir, eine 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Di., 19.30 – 21.30 Uhr, in der Halle 70. Infos: lindalangersand@yahoo.de, 079 736 71 26

### WISCH Windsurfclub Hallwilersee

Infos: Jansz Stefanie, Präsidentin, Dörflistrasse 3, 5706 Boniswil, stefanie.jansz@wisch.ch, 079 303 33 14

### Yuishinkan Karate-Do Switzerland

Ab 8 bis 99 Jahren. Trainingszeiten in der Halle 70, Schulhaus Eggen: Mo. 17 – 18 Uhr. Infos: Wien Markus, 079 444 04 06, karate-online.ch

## Kirchgemeinden

### Kath. Pfarramt Bruder Klaus

Gottesdienst in Meisterschwanden in der katholischen Kirche Bruder Klaus: So., 10 Uhr. Gottesdienst in der Kapelle Seengen: 1. Sa. im Monat, 18.30 Uhr. Infos: www.pfarreibruderklaus.ch

### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst in der reformierten Kirche Meisterschwanden: So., 10 Uhr. Übrige Veranstaltungen: www.kirchweg5.ch

**DIENSTHABENDE APOTHEKE**

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

**ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# WEISCH NO 1950



2.—3. August **Reinach** Schulhausplatz

Einzig Kinder- und Familienvorstellung Donnerstag um 15 Uhr. Grosse Gala-Vorstellungen täglich um 20 Uhr. Die Menagerie ist täglich geöffnet, 1. Tag 14—20 Uhr, 2. Tag 10—18 Uhr. **Billetvorverkauf:** Täglich an der Menageriekasse 1. Tag von 14—18 Uhr, 2. Tag 10—18 Uhr oder durch Telefon 621 61. Telefonische Bestellungen permanent von 9.30 bis 20 Uhr. Circus Eintrittspreise: Nicht num. Plätze: 2.75, 3.30, 3.80. Num. Plätze: Estrade 5.50, Fauteuill 6.60 Loge 7.70 (Vorverkaufstaxe 10 Cts. rause der Welt), 16 Königstiger inkl. 7 Jungtiger, Exotische Tierschau mit Zebra, Kamelen, Löwen, Panther, ind. Büffeln, Lamas etc. Grosser Affenkäfig mit Rhesus-Affenfamilien. 4 Baby-Elefanten. **Sudanese-Völkerschau,** Volksbräuche, Tänze etc. (stündlich Vorstellungen). Ponyreiten für Kinder jeden Nachmittag in der Menagerie.

Die Sensation des Jahres Capt. Leon's menschliches Geschoss in jeder Vorstellung

Sehenswürdigkeiten, wie: Giraffe in Spezial-Giraffen-Wagen, Englische Riesensperde (die grösste Pferdetierschau mit Zebra, Kamelen, Löwen mit Rhesus-Affenfamilien. 4 Baby-Elefanten). (stündlich Vorstellungen). Ponyreiten für Kinder jeden Nachmittag in der Menagerie.

**Zugs-Spezialkurse** für die auswärtigen Besucher: Reinach-Unterkulm: täglich abends 23.30  
**Extra-Autokurs:** Seengen-Meisterschwanden-Fährwangen-Bettwil-Schongau-Aesch-Hämikon - Müswangen-Hitzkirch-Altwis-Reinach: Anmeldung an Siegrist, Sarmenstorf, Tel. 7 23 45

— Dampfschiffgesellschaft des Hallwilersees. Reklame-Fahrten anlässlich der Kilbi in Weisch, Sonntag, den 15. Oktober 1950 (nur bei guter Witterung). Fahrtvergünstigung, Billette einfacher Fahrt, berechtigen zur Retourfahrt. Fahrzeiten:

Seengen	ab 12.30 Uhr	Weisch	ab 17.00	18.00
Birrwil	ab 12.45 Uhr	Beinwil	ab 17.10	18.10
Delphin	ab 12.55 Uhr	Seerose	ab 17.20	18.20
Seerose	ab 13.05 Uhr	Delphin	ab 17.30	18.30
Weisch	an 13.20 Uhr	Seengen	ab 17.50	
Beinwil	ab 13.30 Uhr	Birrwil	ab 18.10	
Weisch	an 13.40 Uhr			Der Betriebschef

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.

# WEISCH NO 1993

Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr können in der Grube am Reckholderhügel die Schwänze der gefangenen Mäuse (Wühlmäuse und Maulwürfe) abgegeben werden. Es wird eine Entschädigung von Fr. 1.— pro Schwanz vergütet.



*Defilée der weissen Socken: Die 12 Ehrenmitglieder des Vereins erbrachten den Beweis ihrer Fitness.*

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.





## Zahnhygiene in der Schule



Die Förderung der Mundgesundheit vom Kindergarten bis zur 6. Klasse ist ein Teil der Schulzahnpflege. Sie bildet schweizweit die wichtigste Grundlage für die zahnmedizinische Betreuung von Kindern und Jugendlichen. 6 x pro Schuljahr besucht die Schulzahnpflege-Instruktorin die einzelnen Klassen. Im Kindergarten lernen die Kinder spielerisch das Zähneputzen und was ein geeignetes Znüni ist. Ab der 1. bis zur 6. Klasse wird stets altersgerecht alles über Karies, Fluorid, Erosionen, Zucker, Ernährung und viele weiteren Themen unterrichtet. Ziel ist es, jedem Kind dieselbe Chance zu geben, seine Zähne ein Leben lang gesund zu erhalten.

### Generationen im Klassenzimmer

Seit August 2015 unterstützt Danièle Hofmann einmal in der Woche den Kindergarten Stärrschuppe. Sie kam durch das Projekt Generationen im Klassenzimmer zu uns.

Danièle Hofmann:

Ich finde es eine sehr wertvolle und bereichernde Aufgabe, mit den Kindern zu arbeiten, ihnen etwas zu zeigen und sie zu unterstützen.



Es ist schön und aufbauend, wenn mich die Kinder schon am Morgen anlachen und mir ein Lächeln ins Gesicht zaubern, auch lenken sie mich von Alltagsproblemen ab.

Haben Sie Mut und melden Sie sich, stellen Sie sich der Herausforderung. Man kann von den Kindern noch viel lernen, von ihrer Unvoreingenommenheit und ihrer positiven Lebenseinstellung. Man braucht auch keine schulische Ausbildung und es ist nicht altersabhängig. Sie müssen nur aufgeschlossen Kindern gegenüber sein. Ich kann es nur weiterempfehlen.

Kinder:

Es macht viel Spass und ist sehr schön mit Frau Hof-

mann im Kindergarten. Sie hilft uns und spielt mit uns. Es gefällt uns, dass Frau Hofmann bei uns ist. Für mich, als Lehrperson, ist Frau Hofmann eine sehr wertvolle und wichtige Unterstützung, Entlastung und Bereicherung im Unterricht, die ich nicht missen möchte.

Danièle ist mir eine liebe Freundin geworden.

Katharina Wirz, Kindergarten Stärrschuppe

### Interview mit Blanka Breitenstein



#### Was gefällt dir besonders am Projekt «Generationen im Klassenzimmer»?

Den Puls der Zeit spüren. Die Jugend erleben. Das Zusammensein mit den Lehrkräften. Am Unterricht teilhaben und mit den Kindern arbeiten dürfen.

#### Welche Erlebnisse sind dir in deiner Tätigkeit an Schulen besonders in Erinnerung geblieben?

Mit einer 4. Klasse führen wir zum Thema Wildbienen nach Leutwil. Einer der Knaben: «Schau, dort der Weg links führt zum Bauernhof meiner Grosseltern, da bin ich oft und gerne». Ein anderer Knabe zeigte mir ebenfalls den Weg, der zum Bauernhof seiner Grosseltern und dem Onkel führt. Blumig erzählten sie von den Tieren, den Maschinen, den Arbeiten

auf dem Feld und im Wald und dass sie sich dort so wohl fühlen. Ein anderer Knabe sagte etwas traurig, seine Grosseltern sehe er nicht so oft, da sie nicht in der Schweiz wohnen. Auf dem Heimweg stiegen wir beim Schloss Hallwyl aus. Auf dem Weg durch die Allee zum Schlossvorhof nahm der Bub meine Hand und wir redeten über seine Grosseltern im Süden. Nach kurzer Zeit liess er meine Hand los, mit der Bemerkung, dass es jetzt für ihn wieder stimme. Freudig sprang er zu seinen «Schuelgspännli». Eines von vielen schönen Erlebnissen.

#### Welche Veränderungen der Schule allgemein nimmst du wahr?

Die Lehrplan-Einführungen 2020/21 und das Home-schooling. Vermehrte Eingliederung von Kindern ohne Deutschkenntnisse in die Regelklassen. Der Lehrermangel und zum Teil grosse Klassen. Alles Druck- und Stressfaktoren.

#### Welche Klassenstufen gefallen dir besonders und weshalb?

In der 3. und 4. Klassenstufe und neu auch in der 2. Klasse fühle ich mich wohl. Mir gefallen die gewaltigen Entwicklungen und Spannweiten vom kindlichen Schüler bis hin zum pubertären Schüler.

#### Wie bist du nach den Sommerferien gestartet?

Nach den Sommerferien bin ich recht gut gestartet. Bei Simona und Selina darf ich in der 4. Klasse dabei sein und bei Tamara in der 2. Klasse. Alle haben mich freudig aufgenommen und ich darf mich bereits gut einbringen. Meine Schwierigkeiten sind die vielen neuen Namenszuordnungen. Momentan gebe ich mir dafür die gelbe Karte!

Das nächste Dorfheftli erscheint am

## Mittwoch 1. November

Redaktionsschluss

Freitag, 27. Oktober, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert

**maler  
meister  
meier**

malermeister meier GmbH

5616 Meisterschwanden · 056 667 01 70  
5506 Mägenwil · 062 896 42 50

[www.malermeister-meier.ch](http://www.malermeister-meier.ch)



Schule  
Meisterschwanden



Übrigens freue ich mich auch immer wieder, mit «meinen Grossen» bald Schulabgängern einen Schwatz abzuhalten.

An der Schule Meisterschwanden sind Blanka Breitenstein und Danielle Hofmann als Seniorinnen in verschiedenen Klassen für wenige Lektionen im Einsatz. Mit dem Projekt «Generationen im Klassenzimmer» wird ein Austausch und ein Verständnis über die Generationen hinweg angeregt und gefördert. Im Unterricht werden gemeinsam Spiele gespielt (der Zapfen-Jass ist unter anderem sehr beliebt), es wird unterstützt und bei schulischen Aufgaben geholfen, es werden Experimente und Forschungsaufträge betreut, sowie auch Ausflüge (bspw. in den Wald) begleitet.

Blanka Breitenstein ist in diesem Schuljahr zweimal in der Woche in der 4. Klasse und einmal in der 2. Klasse anzutreffen. Für sie macht es das Projekt aus, dass man durch den regelmässigen Einblick in den Schulalltag den Puls der Zeit spürt. Man erlebt die Kinder und Jugendlichen sowie die Zusammenarbeit mit den Lehrpersonen. Ihr gefällt es, dass man am Unterricht teilhaben und mit den Schülerinnen und Schülern arbeiten und sie unterstützen darf. Sie schätzt es auch, wenn ab und zu etwas aus der eigenen Jugendzeit eingebracht werden kann.

Gerade auch bei Ausflügen lernt man die Kinder nochmals besser kennen und es ergeben sich spannende und manchmal auch tiefgründige Gesprächsthemen. Ein Gespräch mit einem Jungen auf einem Ausflug über seine Grosseltern, die in einem anderen Land leben und die er daher nicht so oft sieht, ist beispielsweise in besonderer Erinnerung geblieben.

Auch Veränderungen und Herausforderungen in den letzten Jahren hat Blanka Breitenstein miterlebt. Dies waren unter anderem die Einführung des Lehrplans 21 oder die Zeit während Corona, als die Kinder den Unterricht und den Schulstoff von zuhause aus erarbeiten mussten.

Angesprochen auf den Start nach den Sommerferien berichtet Blanka Breitenstein, dass sie freudig in den neuen Klassen aufgenommen wurde und dass sie sich bereits gut einbringen kann. Eine Herausforderung seien jedoch die vielen neuen Namenszuordnungen. «Momentan gebe ich mir dafür die gelbe Karte!», meint sie.

Auch die Lehrpersonen schätzen die Abwechslung im Schulzimmer, den Erfahrungsaustausch und die Begegnungen, die sich dank des Projektes ergeben. Es ist toll zu sehen, wie die unterschiedlichen «Generationen» aufeinander zugehen und sich gemeinsam auf Aufgaben und Aktivitäten einlassen.

Sind Sie Seniorin oder Senior und haben durch die Beiträge Lust bekommen, an der Schule mitzuwirken? Wir freuen uns auf Unterstützung. Kontaktdaten: Vanessa Widmer, Schulleiterin Primarschule Meisterschwanden

*Willst du in einem Jahr stolz sein,  
heute mit deinem Training  
begonnen zu haben?*

## DIE ENTSCHEIDUNG IST REIF!

Vereinbare noch heute deinen kostenlosen Beratungstermin! Gemeinsam finden wir heraus, wie du deine Ziele erreichen und halten kannst. Vertraue uns!

**SO ERREICHST DU UNS**



# LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur



Haushaltsgeräte  
Küchenbau  
Reparaturen

*Reparaturen aller Marken,  
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-  
Servicenummer:  
**056 463 64 10**



## PILZ- AUSSTELLUNG

Sa, 14. Oktober 2023 11-23 Uhr  
So, 15. Oktober 2023 10-17 Uhr  
MZH Meisterschwanden

- Festwirtschaft mit Pilzgerichten
- hunderte Pilzsorten • Eintritt frei



Der Hardrock-Turbo Voltage Arc schlug mit dem Schweizerörgeli einen Spagat zwischen Hardrock und Volksmusik.



## 14. Rocknacht Tennwil: Und die Bude kochte

Genau so muss das sein: Volles Rockzelt und ein musikalisches Feuerwerk auf der Bühne, gezündet von Bands, welche es während zweier Tage ordentlich krachen liessen. Die 14. Ausgabe der Rocknacht Tennwil war zur Freude des Publikums voll mit Rock-Acts der Extraklasse.

(tmo.) – Erfreulich war nicht nur die Tatsache, dass der Publikumsaufmarsch im Rockzelt bereits am Startabend rekordverdächtige Formen annahm. Die Rockfans erlebten einen fulminanten Start, bei welchem ganz neue Töne angeschlagen wurden. Keine Angst: Der solide Hardrock dominierte das familiäre Festival am Hallwilersee nach wie vor. Dass aber ein Spagat zwischen Hardrock und Volksmusik durchaus geschlagen werden kann, bewiesen die Jungs von Voltage Arc. Dem Hardrock-Turbo aus Beinwil am See fiel die Ehre zu, die 14. Rocknacht zu eröffnen. Dabei liess Sänger Toni Hörner bei einem Stück

auch sein Schweizerörgeli erklingen, während seine Bandkollegen die Schweizerfahnen schwingen. Die Menge war begeistert. Übrigens auch dann, als das kleine Örgeli bei der Zugabe noch einmal zum Einsatz kam. Natürlich begeisterten auch die anderen Bands des Festivals wie Graywolf, King Zebra, Firerwind, Fire Rose, Fallen Sanctuary, Stop Stop, Jesusick und Ronnie Romero. Die Veranstalter zogen, kurz nachdem der letzte Gitarrenton verklungen war, ein positives Fazit. Und man darf sich bereits aufs nächste Jahr freuen. Dann steht nämlich die 15. Ausgabe auf dem Programm.

**SELMADE**  
DESIGNED BY RAFAEL KOUTO x BERNINA

**HERBSTAKTION**  
Die Kollektion zum Selbernähen  
mit Sparvorteil bis **550.-CHF**

Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2023 oder solange Vorrat.

**schriber** Elektro - BERNINA - Stoffe - Kaffee

Kirchbühlstrasse 2a, Muri, 056 664 72 72  
www.rschriber.ch





**Maria's  
Esszimmer**  
im Seetal



**Wir sind ab 18. Oktober wieder für Sie da ...**

... und es wird in unserem Esszimmer weiterhin mit viel Freude gekocht und mit Herz serviert!

**Auf Ihren Besuch freuen wir uns.**

### Öffnungszeiten

Mi. + Do.: 11.00 – 14.00 Uhr, 17.30 – 22.00 Uhr  
Fr.: 11.00 – 14.00 Uhr, 17.30 – 23.00 Uhr  
Sa.: 17.30 – 23.00 Uhr

  
Aarauerstrasse 79  
5712 Beinwil am See

  
062 772 00 21

  
geniessen@  
marias-esszimmer.ch



Lass dich ausbilden zum  
**«Dipl. Kindercoach HappyKids»**  
Du kannst etwas bewirken!



Unsere Kurse bieten dir die Chance, dich zu einem Experten auf dem Gebiet der Kindertherapie zu entwickeln.

Unsere Ausbildung ist praxisnah und vermittelt dir das nötige Handwerkszeug, um eine erfolgreiche Karriere als Kindertherapeut\*in zu starten.

**Ausbildung KT9:**  
**Block 1 / 5 Tage: Mi 29.11. – So 03.12.2023**  
**Block 2 / 5 Tage: Mi 13.12. – So 17.12.2023**

**Alle Infos unter [www.happykids.pro/kindercoach](http://www.happykids.pro/kindercoach)**  
Happykids.pro | Zürcherstrasse 64 | CH- 5400 Baden  
Tel. +41 56 552 05 30



# Kleiner Anbieter, grosse Leistung

**1 Monat  
gratis  
Internet**

**iWay.ch**

INTERNET · TV · TELEFON · MOBILE

## Das 53. Hallwilerseeschwimmen der SLRG

Das Team der SLRG Sektion Hallwilersee organisierte am Samstag, dem 2. September, bereits das 53. Hallwilerseeschwimmen. Aus der ganzen Schweiz versammelten sich die Schwimmerinnen und Schwimmer im Strandbad Beinwil am See, um anschliessend die rund zwei Kilometer lange Strecke in Angriff zu nehmen.



Ererschöpft, aber überglücklich gratulieren sich die Sportler im Ziel.



Besonderer Empfang des letzten Schwimmers auf dem Steg.

(dah) – Die 301 angemeldeten Schwimmerinnen und Schwimmer wurden um 11.00 Uhr mit dem Schiff von Beinwil am See nach Meisterschwanden chauffiert. Denn wie im vergangenen Jahr wurde im Strandbad von Meisterschwanden gestartet. Die Organisatoren liessen sich dieses Jahr noch eine neue Start-Variante einfallen. So konnten sich die Teilnehmenden vorgängig in die drei Gruppen schnelle, mittlere und langsame Schwimmende einteilen. Pünktlich um 11.55 Uhr startete dann die schnelle Gruppe und kurz darauf folgten die beiden anderen. Damit die Sicherheit der Sportlerinnen und Sportler jederzeit gewährleistet werden konnte, wurden sie durch Rettungsschwimmerinnen und -schwimmer auf Stand-Up-Paddleboards oder in Motorbooten, welche zum Teil auch durch Privatpersonen zur Verfügung gestellt wurden, begleitet. Im Idealfall legten die Teilnehmenden so eine zwei Kilometer lange Strecke zum Strandbad in Beinwil am See zurück. Wettkampfmässig

trugen alle einen Transponder am Fussgelenk, mit dem die Zeiten auf eine Zehntelsekunde genau gemessen werden konnten. Doch bei diesem Anlass stand ja nicht der Wettkampf im Vordergrund, sondern das gemeinsame Erlebnis und das persönlich erreichte Ergebnis. Dies zeigte sich auch bei den aus dem See kommenden Schwimmenden wieder. Fröhlich strahlend, aber auch zum Teil erleichtert, dass sie es geschafft hatten, gingen sie über den Steg Richtung Strandbad. Einen besonderen Empfang erhielt der letzte Sportler, denn dieser wurde im Ziel durch seine Fangemeinde mit einem Cüpli feierlich empfangen. Dank den 60 im Einsatz stehenden Helferinnen und Helfern konnte die SLRG Sektion Hallwilersee wiederum ein perfekt organisiertes Hallwilerseeschwimmen ohne Zwischenfälle durchführen. Einen grossen Dank widmet die Sektion auch dem Strandbad, der SGH Hallwilersee und sämtlichen Sponsoren, welche diesen Anlass unterstützen.



Gemeindepräsident Ueli Haller und Sandro Graf, Geschäftsführer der Voegtlin-Meyer Entsorgung AG, präsentieren das neue Fahrzeug.

## Meisterschwanden ist die erste Gemeinde der Region mit CO<sub>2</sub>-neutraler Kehrlichtabfuhr

*Deutlich leiser ist seit Juni die Kehrlichtabfuhr unterwegs. Die Voegtlin-Meyer Entsorgung AG setzt ihren ersten vollelektrischen Kehrlichtwagen fix für die Kehrlichtabfuhr, die Grünabfuhr sowie für die Papier- und Kartonabfuhr der Gemeinde Meisterschwanden ein. Die verminderte Lärmemission ist jedoch nur ein angenehmer Nebeneffekt. Am meisten profitiert die Umwelt, denn mit dem neuen Fahrzeug kann die Kehrlichtabfuhr CO<sub>2</sub>-neutral ausgeführt werden.*

(pte) – Der kommunale Einsatz ist bei Elektrofahrzeugen schon seit einiger Zeit ein grosses Thema. Das neue Kehrlichtfahrzeug ist für die Voegtlin-Meyer Entsorgung AG ein grosser, konkreter Schritt in diese Richtung. «Es ist eines der ersten drei Fahrzeuge dieser Batteriegeneration in Europa», freut sich Geschäftsführer Sandro Graf. Als Marktführer hat die Marke Volvo mit einem fortschrittlichen Elektro-

fahrzeug überzeugt, dessen 375-kWh-Batterie im Chassis untergebracht ist. Die Nutzlast musste um eine Tonne angepasst werden, der Aufbau verliert hingegen kein Volumen. «Das Pressen und Container-Heben braucht am meisten Strom», erklärt Sandro Graf. Mit einer Batterieladung schafft der Volvo FE Electric die rund 110 Kilometer lange Kehrlichtroute der Gemeinden Meisterschwanden und Fahrwangen, kann im Stop-and-Go-Verkehr

laufend Energie zurückgewinnen und verfügt am Abend noch über eine Reserve von rund 30 Prozent der Ladeenergie. Durch das fehlende Motorengeräusch ist die Kehrlichtabfuhr in Meisterschwanden seit Juli deutlich leiser unterwegs. Im Fahrbetrieb ist vom grossen Fahrzeug lediglich das Abrollgeräusch der Pneu hörbar. Davon haben nicht nur die Anwohnenden etwas, auch die Mitarbeitenden kommen abends entspannter von ihrer Tour zurück. Durch das ruhigere Arbeiten wird die vorhandene Gegensprechanlage zwischen Fahrer und den Beladern wohl kaum zum Einsatz kommen. «Meisterschwanden ist die erste Gemeinde, in der das Elektro-Kehrlichtfahrzeug fest zugeteilt ist», erklärt Sandro Graf. Im nächsten Jahr kommen zwei weitere Fahrzeuge in die Flotte der Voegtlin-Meyer Entsorgung AG. «Es ist unser Ziel, jeweils 50 Prozent Elektro- und Biodiesel-Fahrzeuge zu betreiben, um eine CO<sub>2</sub>-neutrale Kehrlichtabfuhr zu ermöglichen und die Versorgungssicherheit immer zu gewährleisten», spricht Sandro Graf über die Ziele der nahen Zukunft. Sicher ein Jahrzehnt soll der elektrisch betriebene Volvo FE Electric den Kehrlicht nun in Meisterschwanden abholen.

### Positive Resonanz in der Bevölkerung

Gemeindepräsident Ueli Haller begrüsst die CO<sub>2</sub>-neutrale Kehrlichtabfuhr sehr. «Die elektrisch betriebenen Fahrzeuge sind bei der Gemeinde Teil der internen Strategie. Gerade im kommunalen Bereich macht diese Antriebsart grossen Sinn. Daher prüfen wir auch die externen Partner, um die Synergien optimal nutzen zu können», erklärt er. Die Resonanz in der Bevölkerung ist durchwegs positiv. «Die Gemeinde Meisterschwanden geht gerne mit dem Fortschritt», stellt Ueli Haller fest und freut sich, als erste Gemeinde der Re-

gion die CO<sub>2</sub>-neutrale Kehrlichtabfuhr bereits umgesetzt zu haben. Aus seinem Berufsalltag kennt er die Schwierigkeiten bei der Elektrifizierung von Booten und Schiffen, die deutlich schwieriger zu bewerkstelligen ist als der umweltfreundliche Einsatz von Elektrofahrzeugen auf den Gemeindestrassen.



# SEENGER

GEMEINDE SEENGEN

## JAHRESZEITEN-KONZERTE

Musik und Lesung in der Alten Schmitte

### ABENDDÄMMERUNG

Donnerstag, 19. Oktober 2023, um 19 Uhr, Eintritt 30.-

Reservation unter: daniela.hunziker@gmx.ch oder 079 372 90 48

[www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

Naturgarten

Natürlich

Nübling



**Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur**  
5707 Seengen 062 777 13 07



**SINVEST**  
FINANZ AG

Villmergerstrasse 38  
5610 Wohlen  
056 621 25 15  
[www.sinvest.ch](http://www.sinvest.ch)

#### Unsere Dienstleistungen:

- Aktive und unabhängige Vermögensverwaltung
- Vorsorge- und Finanzplanung
- Steuererklärungen
- Finanzierungs- und Hypothekenberatung
- Bewertung und Vermittlung von Immobilien



GEMEINDE

## Der 49. Hallwilerseelauf ist ein Lauffest für alle

Zum 49. Mal starten am 14. Oktober rund 6000 Läuferinnen und Läufer zum Hallwilerseelauf. Der grösste Breitensportanlass im Kanton Aargau ist ein fester Bestandteil der Schweizer Laufszene. Startmöglichkeiten gibt es für jedermann und -frau. Die Kleinsten starten in den Schülerrufen beim Strandbad Beinwil. Die Erwachsenen haben die Wahl zwischen der Fünf-Kilometer-, der Zehn-Kilometer- oder der Halbmarathonstrecke über 21,1 Kilometer. Im Teamlauf absolviert man die Strecke in Zweier- oder Dreier-Teams und kommt so in den Genuss einer Schifffahrt.

(Eing.) – Beim Halbmarathon geht es vom Dorfzentrum in Beinwil am See durch die wunderschöne Landschaft um den Hallwilersee. Der Zehn-Kilometer-Lauf startet beim Schloss Hallwyl, führt zuerst in Richtung Brestenberg bevor er in die Originalstrecke einbiegt. Bei der Passage durch das Schloss Hallwyl wartet die Band «Ad-Rian & the Rise» mit Live-Musik auf die Läuferinnen und Läufer. Mit harten Beats und voll motiviert geht es auf die letzten sieben Kilometer bis zum Strandbad Beinwil am See. Das Schloss Hallwyl ist der Zuschauer-Hotspot schlechthin. Tausende Zuschauer säumen hier die Strecke und feuern die Laufenden an. Als Zuschauer hast du freien Zutritt zum Schloss Hallwyl und kannst dort die Live-Musik geniessen.

#### Food-Festival beim Strandbad

Auch Nicht-Läufer sind am Hallwilerseelauf herzlich willkommen. Im Zielgelände beim Strandbad

gibt es von 9 bis 17 Uhr ein kleines, aber feines Food-Festival. Neben diversen Köstlichkeiten wie Momos, Pinsas, Pitas, Pommes-Frites, Hot-Dogs und Würsten sorgen auch eine Gin-Bar und ein Kaffeemobil für das leibliche Wohl.

#### Famigros Familienkategorie

Als Familie teilnehmen und dabei mit etwas Glück tolle Preise gewinnen? Migros verlost unter den teilnehmenden Familien in der neuen Famigros Run&Win-Kategorie Geschenkkarten und Freizeiterlebnisse. Die Kinder rennen zusammen mit einer erwachsenen Person oder mit zwei erwachsenen Personen. Anmelden kann man sich für alle Kategorien auf [www.hallwilerseelauf.ch](http://www.hallwilerseelauf.ch)

Der Hallwilerseelauf ist ein Lauffest für alle. Sei auch du dabei und genieße die einzigartige Atmosphäre als Teilnehmer oder Zuschauer.

# DIE HERBSTNEUHEITEN SIND DA!

Wolle und Garne | Mercerie und Knöpfe | Viele Anleitungen | Kompetente Beratung

see **wolla**

Das Wollfachgeschäft im Seetal – seit über 30 Jahren!  
Oberdorfstrasse 3, 5707 Seengen, 062 777 35 50, [www.seewolla.ch](http://www.seewolla.ch)

ZOE HINTERMANN

Ihre diplomierte Fusspflegerin

Fusspflege Gut zu Fuss  
Kirchmoos 12  
5712 Beinwil am See  
[gutzufuss.ch](http://gutzufuss.ch)

0000  
GUT ZU FUSS  
Fusspflege

Termine nach  
Vereinbarung:  
Tel. 078 237 00 73

BLEIBEN SIE GUT ZU FUSS – GÖNNEN SIE SICH EINE AUSZEIT FÜR IHRE FÜSSE



# WIR SUCHEN DICH

**BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?  
DANN WERDE EINE HOCKEYLÖWIN ODER EIN HOCKEYLÖWE**

**START HYPI-HOCKEYSCHULE  
21.10.2023**

**JEWELNS SAMSTAGS, 09.00 BIS 09.45 UHR**



ANMELDUNG UND INFOS:  
DANIELA RYF, 079 366 68 37  
[HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH](mailto:HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH), [WWW.SCREINACH.CH](http://WWW.SCREINACH.CH)



## Spezielles Jubiläum bei Malermeister Meier GmbH

Beat Christen durfte sein 50-jähriges Jubiläum bei der Malermeister Meier GmbH in Meisterschwanden feiern. In der heutigen Zeit ist es tatsächlich nicht mehr alltäglich, dass ein Mitarbeitender 50 Jahre für die gleiche Firma tätig ist.



André Meier und Beat Christen können auf eine lange Zeit zurückblicken.



Nicht alltäglich: Beat Christen feierte sein 50-jähriges Jubiläum.

(dah.) – Im August dieses Jahres feierte Beat Christen ein bemerkenswertes Jubiläum bei der Malermeister Meier GmbH – nämlich stolze 50 Jahre treuer Dienst und Hingabe. Seine Geschichte ist nicht nur aussergewöhnlich, sondern auch inspirierend. Die berufliche Reise von Beat Christen begann in jungen Jahren, als er von keinem Geringeren als dem Vater des heutigen Inhabers, André Meier, gefragt wurde, ob er Interesse daran hätte, Maler zu werden. Damals war er gerade 15 Jahre alt und somit zu jung, um eine Lehre zu beginnen. Stattdessen half er zuerst auf dem Hof seiner Eltern aus. Im darauffolgenden April konnte er dann endlich die dreijährige Lehre als Maler beginnen. Es war der Startschuss für einen erstaunlichen beruflichen Werdegang. Während seiner Lehrjahre entwickelte er nicht nur solide handwerkliche Fähigkeiten, sondern auch eine tiefe Leidenschaft für seine Arbeit. Er erkannte, dass die Malerei mehr als nur eine Tätigkeit war – es war für ihn eine Berufung. In den 50 Jahren erlebte er vielerlei

Veränderungen, so auch, dass es heute viel hektischer und schneller zu- und hergeht. Aber auch die Zusammensetzung der Produkte änderte sich. Glücklicherweise sind heutzutage praktisch keine Lösungsmittel mehr darin enthalten. Mit dem Erreichen des regulären Pensionsalters am 30. August hängt er jedoch seinen Beruf noch nicht an den Nagel. Er wird das 13-köpfige Team weiterhin mit seinem herausragenden Handwerk unterstützen. Etwas kürzertreten wird er aber trotzdem, so plant er Anfang Jahr eine längere Ferienzeit und wird danach mit einem reduzierten Pensum weiterarbeiten. In einer Zeit, in der die berufliche Mobilität zunimmt und viele Menschen häufig den Arbeitsplatz wechseln, zeigt die Geschichte von Beat Christen, dass Beständigkeit und Loyalität gegenüber einem Unternehmen noch von unschätzbarem Wert sind. Er blickt zuversichtlich in die Zukunft und freut sich so auf weitere unzählige Malerarbeiten, Spanndecken, Wand- und Bodenbeschichtungen und Gipserarbeiten.

**ALPHA COOLING PROFESSIONAL**

Die erste Ganzkörper-Kälteanwendung, bei Schmerzen, für die Sie nur Ihre Hände benötigen.

**1. ANWENDUNG KOSTENLOS**

ACP-Graf  
Chlyfalkestei-Str. 28, 5737 Menziken  
079 890 19 81, [www.coole-helfer.ch](http://www.coole-helfer.ch)

Bekannt aus:



Anzuwenden bei:  
Rückenschmerzen,  
chronischen  
Schmerzen, Arthritis,  
Rheuma, Fibromyalgie,  
Gelenkschmerzen,  
Migräne, Long-COVID,  
erhöhter Blutdruck,  
Karpaltunnelsyndrom,  
Regelschmerzen, uvm.

Trachtengruppe



Meisterschwanden

**Volkstümlicher Unterhaltungsabend mit dem Theater „Alles Ufos oder was?“**

Samstag, 28. Oktober 2023, 20.00 Uhr  
Sonntag, 29. Oktober 2023, 14.00 Uhr  
Mittwoch, 1. November 2023, 20.00 Uhr

Samstag, 28. Oktober und Sonntag, 29. Oktober mit Gastauftritt der Musikschule Seetal

Mehrweckhalle Eggen, Meisterschwanden  
Kassenöffnung um 18.30 Uhr / 13.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WIDENMATT

Beinwil am See

Grosszügige 2½-Zimmer Wohnungen ab CHF 595'000.–

Fertig ausgebaut  
und bezugsbereit!

Besichtigung

Sa., 7. Oktober

11:00 bis 13:00 Uhr

Widenmattstrasse 9 / 11

omit WO IMMOBILIEN  
ZU HAUSE SIND.044 746 31 31 – [www.widenmatt-beinwil.ch](http://www.widenmatt-beinwil.ch)**Das Licht geht aus, das Wasser wird knapp, was nun?**

Ereignisse können eine ganze Region oder noch grössere Gebiete betreffen. An der ersten regionalen Bevölkerungsschutzkonferenz wurde die Arbeit des regionalen Führungsorgans (RFO) Lenzburg Seetal im Zusammenspiel mit den Blaulichtorganisationen, dem Gesundheitswesen, den technischen Betrieben und den Gemeinderäten (Exekutive) aufgezeigt.



(Eing.) – Der Stab des regionalen Führungsorgans (RFO) Lenzburg Seetal präsentierte am Freitag, 22. September, im Mehrwecksaal in Hunzenschwil, was Ausnahmesituationen von allen Partnern abverlangen. Um vorbereitet zu sein, benötigt es Ausbildung, Koordination und Kostenabsprachen, aber auch ein Bewusstsein der Alarmierungsabläufe, Informationen über Notfalltreffpunkte sowie die Krisenarbeit in der Gemeinde und in Firmen (Krisenstab/Taskforce in der Gemeinde und in den Betrieben).

Der Chef RFO konnte mit kernigen Worten die noch offenen Punkte ansprechen und einen Ausblick geben. Zum Beispiel: Notvorräte zu haben ist nicht schlecht, wenn die Versorgung von einer Stunde zur anderen wegfällt. Oder auch: Kennt die Bevölkerung ihren Notfalltreffpunkt?

Notalarmierung, Notwasserversorgung, obligatorische Sicherheitsveranstaltungen und Mangellage



allgemein waren wichtige Punkte der Präsentation. Die Grussworte von Urs Wiederkehr (Gemeindeammann von Hunzenschwil), Dr. André Vossebein (Sektionsleiter KataVo) und Romuald Brem (Präsident Aargauischer Zivilschutzverband AZSV) unterstrichen die Wichtigkeit des Anlasses und der damit verbundenen Vorbereitungen.

Zu guter Letzt wurde allen Anwesenden bewusst, was bereits alles in kurzer Zeit geschaffen wurde und welche wichtigen Aufgaben noch zu erledigen sind.

Beim anschliessenden Netzwerkapéro zum Motto «KKKK» (in der Krise Köpfe und deren Kompetenzen kennen) wurde ein reger Austausch von wichtigen Informationen gepflegt und man unterhielt sich bilateral über die Arbeit in den Organisationen. Wir danken den über 65 Teilnehmern für ihr Interesse und freuen uns auf den nächsten Anlass im Jahr 2024.



**FDP**  
Die Liberalen

**Yannick Berner in den Nationalrat  
Berner nach Bern.**

2x auf  
Ihre Liste



**Herbstmarkt Seengen**

**Dienstag, 7. November 2023**

- Warenmarkt
- Landmaschinenmarkt
- Kinderkarussell



**TANNER**<sup>®</sup>  
Packaging Competence

**Ausbildung mit Perspektiven:  
Freie Lehrstellen per Sommer 2024:**

- Kaufmann/-frau EFZ
- Informatiker/in EFZ (Fachrichtung Plattformentwicklung)
- Entwickler/in digitales Business EFZ
- ICT-Fachmann/-frau EFZ

**Starte mit uns in deine erfolgreiche Zukunft!**

Tanner & Co. AG  
Industriestrasse 3, 5616 Meisterschwanden, tannerag.ch  
[talent-schweiz@ats-tanner.com](mailto:talent-schweiz@ats-tanner.com)



## Ausflug Frauenverein an den Markt in Luino



(Eing.) – Am 30. August reisten 20 Frauen aus Meisterschwanden an den Markt im italienischen Luino. Schon die Fahrt mit dem modernen Reisebus mit Kaffee und Gipfeli wurde ausgiebig genossen. In Luino angekommen, schlenderten die Teilnehmerinnen bei schönstem Wetter durch die bunten Marktstände. Es wurde fleissig anprobiert,

gefeilscht und auch gekauft. Nach einem feinen italienischen Essen trat man am späteren Nachmittag die Heimreise an, vollgepackt mit den Erregungenschaften des Tages. Der Ausflug hat allen gefallen. Nächster Termin der Frauen Meisterschwanden ist die Metzgete vom 24. November 2023 in der «Roos» in Seengen.

**GEWERBE-RUNDREISE DURCH BEINWIL AM SEE**

**4. MAI 2024  
GEWERBEKARUSSELL  
BEINWIL AM SEE**



[gewerbekarussell.ch](http://gewerbekarussell.ch)

**Bist du ein Verkaufstalent?**

## Unser Team sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden im Wynen- und Seetal, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Team per sofort eine/-n

## Werbeberater/-in 60 – 100%

### Wir erwarten von dir:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse in MS Office

### Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Dynamische Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Fixlohn, keine Provision)
- Eine zusätzliche Woche Ferien

### Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch) sendest.

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Ideal für  
Quereinsteiger!**

## «Polifonia Kultur» by Kreismusikschule Seetal



(Eing.) – Mit dem Start ins neue Schuljahr 2023/24 durfte die KMS Seetal in den Neubau Polifonia einziehen. Die neue Lernumgebung wird von unseren Schüler:innen und Lehrpersonen sehr geschätzt. Insbesondere der Musiksaal mit dem Bösendorfer Flügel stösst auf grosse Begeisterung.

Die Kurzkonzerte der Musiklehrpersonen am «Tag der offenen Türe» haben bei den Besucher:innen ein grosses – sehr positives – Echo ausgelöst. An diesen Erfolg möchten wir nun mit der neuen Konzertreihe «Polifonia Kultur» anknüpfen.

Den Anfang macht am Samstag, 21. Oktober 2023, 17.00 Uhr das «duo dialogante» mit Sabine Bachmann und Tizian Naef, beide wohnhaft in Beinwil am See.

Die beiden Klaviervirtuosinnen haben, einer spontanen Laune geschuldet, das «duo dialogante» aus der Taufe gehoben. Ihre musikalischen Heimathäfen sind unterschiedlich, ihr gemeinsamer Nenner heisst «Musikantentum» und «gelebte Spielfreude». Das Programm beinhaltet Werke von W. A. Mozart, F. Schubert und M. Moszkowski. Zu vier Händen erwecken die beiden Klavierpädagog:innen der KMS Seetal unseren Flügel mit meisterhafter Spieltechnik und grosser Leidenschaft zum Leben. Im Anschluss an das Konzert kann in der «Burgturm-Bar-Foyer-Polifonia» ein Apéro genossen und mit den beiden Musikern angestossen werden.

Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei (Kollekte).

## DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

Attraktive Preise – auch in Kleinauflagen – für Broschüren, Prospekte, Folder, Plakate, Postkarten und vieles mehr!

kromerprint.ch



Kromer Print AG  
Industrie Gexi  
Karl Roth-Strasse 3  
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33  
kontakt@kromerprint.ch

**KROMER**  
Print AG



# Mike's «Brätzeli»

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.



Die Brätzeli sind erhältlich bei:  
Bäckerei Sollberger, Gontenschwil  
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen:  
[www.mikes-braetzel.ch](http://www.mikes-braetzel.ch)  
[info@mikes-braetzel.ch](mailto:info@mikes-braetzel.ch)

Inseratsponsor: Wyna Garage AG

### GONTENSCHWIL

**GAUTSCHI**

Für unsere Umwelt...

**Chauffeur Kat. C/E (m/w)**  
auf Hakengerät mit Anhänger  
60 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG  
Samuel Gautschi  
062 773 13 13  
[info@gautschi-gontenschwil.ch](mailto:info@gautschi-gontenschwil.ch)



### GONTENSCHWIL

**GAUTSCHI**

Für unsere Umwelt...

**Kaufmännische Mitarbeiterin (m/w)**  
30 – 50 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG  
Simona Lindenmann  
062 773 13 13  
[sili@gautschi-gontenschwil.ch](mailto:sili@gautschi-gontenschwil.ch)



### REINACH

 **dorfheftli**  
Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

**Werberater/-in**  
60 – 100 %  
Ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung

Heinz Barth  
062 765 60 00  
[info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)  
[www.dorfheftli.ch](http://www.dorfheftli.ch)



### DÜRRENÄSCH



**GEMEINDE DÜRRENÄSCH**

Sedelstrasse 1  
5724 Dürrenäsch

Tel. 062 767 71 11  
[gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch](mailto:gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch)  
[www.duerrenaesch.ch](http://www.duerrenaesch.ch)

**Mitarbeiter/-in Haus- und Werkdienst**  
25 – 30 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinderat Dürrenäsch  
[gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch](mailto:gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch)



### REINACH

**reinach.ag**

**Gemeineschreiber-Stellvertreter/in**  
100 %  
Ab 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Luca Zanatta  
Gemeineschreiber II  
062 765 12 24  
[lzanatta@reinach.ch](mailto:lzanatta@reinach.ch)



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**[jobs.dorfheftli.ch](http://jobs.dorfheftli.ch)**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werberberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
[nick@dorfheftli.ch](mailto:nick@dorfheftli.ch)



seit 1911



# HERBST-AKTION

Vom 1. September bis 30. November 2023

**Waschturm  
CHF 3'980.00**

**statt CHF 9'688.00 (Bruttopreis)**

Preis inkl. MWST  
exkl. CHF 48.00 vRG\*  
exkl. CHF 400.00 Montage  
Lieferung frei Haus

\*vorgezogene Recyclinggebühr

Bestehend aus:  
Waschmaschine Suisse 8PL 16, A  
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A++  
Turmbauset

Füllmenge 1 – 8 kg

Entwickelt und produziert  
in der Schweiz



Mehr Infos auf [www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) und Telefon 062 773 11 70



## 17. Dorfjassmeisterschaft

Hotel Delphin, Meisterschwanden  
Samstag, 28. Oktober 2023  
Standblattausgabe ab 9.30 Uhr  
Start: 10:00 Uhr

Teilnehmer	Schüler, Jugendliche und Erwachsene von Meisterschwanden und Tennwil
Startgeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Einsatz beträgt CHF 30 (Schüler / Jugendliche: gratis)</li> <li>• Ein Mittagessen ist im Preis inbegriffen</li> <li>• Personen ohne Voranmeldung bezahlen CHF 35.00</li> </ul>
Gespielt wird	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mit Einzel-Schieber: Obenaben und Undenufen</li> <li>• mit deutschem oder französischem Kartenspiel</li> <li>• mit Auslosung der Spieler</li> <li>• mit eigener Kategorie für Schüler und Jugendliche</li> </ul>
Preise	Jeder Teilnehmer erhält einen Preis
Auskunft	Herbert Müller, Oberfeldstrasse 5, 5616 Meisterschwanden 056 667 26 92 / 076 322 56 96
Anmeldefrist	22. Oktober 2023
Veranstalter Anmeldung	Verkehrsverein Meisterschwanden / Tennwil <a href="http://www.vv-meisterschwanden.ch">www.vv-meisterschwanden.ch</a> <a href="mailto:jassen@vv-meisterschwanden.ch">jassen@vv-meisterschwanden.ch</a>



Der Vorstand freut sich auf Ihre Teilnahme.

-----  
Anmeldetalon:

Name: ..... Vorname: .....

Adresse / Wohnort: .....

Telefon: ..... Natel: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

Kartenspiel:  deutsch  französisch / Kategorie:  Schüler / Jugendliche

## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



## Herbstliches Ei, Pfifferlinge, Hollandaise, Belperknolle



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Eier 4 Stk.
- Weissweinessig (1) 2 dl
- Weisswein 5 cl
- Weissweinessig (2) 5 cl
- Rindsbouillon 5 cl
- Pfefferkörner 5 Stk.
- Lorbeerblatt 1 Stk.
- Eigelb 4 Stk.
- Butter 300 g
- Zitronensaft zum Abschmecken
- Tabasco zum Abschmecken

- Pfifferlinge 250 g
- Zwiebeln, rot 80 g
- Belperknolle 1 Stk.
- Salz und Pfeffer zum Abschmecken

### Zubereitung

Weisswein, Weissweinessig (2), Rindsbouillon, Pfefferkörner und Lorbeerblatt in einer kleinen Pfanne reduzieren bis noch ca. 2 Esslöffel Sud übrig sind. Danach durch ein Sieb geben und auskühlen lassen. Zwiebel in kleine Würfel schneiden und die Pfifferlinge grob zerpfeifen. Butter in Würfel schneiden.

Für die Hollandaise das Eigelb mit dem reduzierten Sud mischen und in einer Schüssel über einem Wasserbad schaumig schlagen. Die Butterwürfel einen nach dem anderen ins Eigelb einrühren. Mit Zitronensaft, wenig Tabasco, Salz und Pfeffer abschmecken. Die Hollandaise im Ofen bei 50 °C warmstellen.

Weissweinessig (1) mit 6 dl Wasser in eine Pfanne geben und bis kurz vor dem Siedepunkt erhitzen. Die Eier in 4 verschiedene Schüsseln aufbrechen. Mit einem Spaten im Wasser rühren und die Eier vorsichtig hineingleiten lassen. Für 4 Minuten ziehen lassen. Die Eier aus dem Wasser nehmen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Die Pfifferlinge in einer heissen Bratpfanne anbraten, die Zwiebeln hinzugeben und mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und wenig Zitronensaft abschmecken.

### Anrichten

Das Pfifferlingsragout in einer Schüssel anrichten und das pochierte Ei darauf platzieren. Mit der Hollandaise abdecken und mit einem feinen Hobel oder einer Reibe die Belperknolle darüber verteilen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

**LEICHT**

**AMBIANCE**  
KÜCHEN BÄDER

**Wir leben Küchen | Bäder | Räume**

+41 41 925 24 00  
info@ambiance-kuechen.ch  
www.ambiance-kuechen.ch

## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



**«Swing High –  
Tanzen gegen den  
Sturm»**  
Cornelia Franz  
Gerstenberg 2022

**Beschreibung:**  
Hamburg 1939. Während der Zweite Weltkrieg immer näher rückt, versuchen der 16-jährige Henri und seine Freunde den Alltag auszublenken. Mit Nazigebrüll und Hitlerjugend können die Swingheinis nichts anfangen, für sie zählt nur die neueste Platte mit Jazzmusik, die sich auf dem Grammophon dreht – und dann wird gehottet, was das Zeug hält. Doch schon bald wird die Polizei auf die unangepassten Jugendlichen aufmerksam. Eines Nachts schnappt die Falle für Henri zu und er findet sich im Dunkeln eines Gestapokellers wieder ...

### Tipp von Sarah Deucher:

Ein Jugendbuch, das im bookstar Wettbewerb 2023 läuft. Ausgewählt für diesen Wettbewerb von Jugendlichen, zeigt es, dass das Interesse an vergangenen, unvorstellbar schwierigen Zeiten, sehr gross ist. Wie haben Gleichaltrige diese Kriegszeiten erlebt? Cornelia Franz erzählt eine packende und sehr eindrückliche Geschichte über die Musik- und Tanz-begeisterten Jugendlichen, die Mut und Rebellion leben! Durchaus auch für etwas älter gewordene Jugendliche zum Lesen.



**«Das versunkene Dorf»**  
Olivier Norek  
Blessing 2022

**Beschreibung:**  
Man kann ein Dorf überfluten – aber nicht die Erinnerungen! Die Kommissarin Noémie Chastain erleidet ein schweres Trauma, das sie mithilfe eines Psychologen allmählich überwindet. Dennoch schieben ihre Vorgesetzten sie mit einem Routineauftrag in die Provinz ab, in das Dorf Avalone. Doch so beschaulich es hier ist, so freundlich ihre Kollegen auch sind – so unheimlich ist die Vorgeschichte dieses Ortes, auf die Noémie durch einen grausigen Fund stösst.

### Tipp von Debora Wipf:

Noreks Kriminalroman ist ein packendes, spannendes Lesevergnügen voller Überraschungen, das mich bis zur letzten Seite nicht mehr losgelassen hat. Absolut empfehlenswert!

## Liebings-Produkte der Chefs



Seit 23 Jahren beweist sich das Möbelhaus Comodo in Dürrenäsch. In zweiter Generation geführt von uns – Jan und Andrea Hunziker. Unser Lieblingsprodukt? Das ist gar nicht so einfach. Wir finden natürlich all unsere Produkte toll, sonst würden wir sie nicht anbieten. Aber überzeugen Sie sich doch selber! Wir laden Sie herzlich ein, uns am Comodo Fest in Dürrenäsch zu besuchen. Dieses Jahr steht am Wochenende vom 28. und 29. Oktober 2023 das Thema Schlafen im Fokus. Denn ein erholsamer Schlaf ist der Schlüssel, um ausgeruht und voller Energie in den Tag zu starten. Geniessen Sie bei uns eine professionelle Schlafberatung, um die für Sie passende Lösung zu finden. Zudem erhalten Sie an diesen beiden Tagen 15% Rabatt auf unser Schlaf-Sortiment. Um die kühlere Jahreszeit stilvoll zu begrüssen, lassen Sie sich von unseren trendigen Accessoires verzaubern. Entdecken Sie eine Vielfalt von Weihnachtsartikeln, von bezauberndem Baumschmuck bis hin zur glanzvollen Tischdekoration. Damit Sie sich kulinarisch verwöhnen lassen können, bereitet der Feuerwehrverein Dürrenäsch für Sie köstliche Pizzen und herzhaft-würstige Würste zu. Und für diejenigen, die lieber etwas Süsses mögen, gibt es im Kafibeizli Kaffee und leckeren Kuchen. Bis bald in Dürrenäsch! Ihr Team vom Möbelhaus Comodo freut sich auf Sie.



Andrea und Jan Hunziker  
Inhaber

### Tipp von den begeisterten Chefs

Qualität, gute Beratung und faire Preise stehen bei uns im Zentrum.

### Profitieren Sie am 28. und 29. Oktober!

15% Rabatt\* auf das gesamte Schlafen-Sortiment  
10% Rabatt\* auf alle restlichen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

\* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, nicht kumulierbar. Nur am 28. + 29. Oktober 2023 gültig.

## Nachts sind alle Katzen grau

Langsam aber sicher kommt der Herbst und es dunkelt wieder bereits recht früh. Es liegt in der Natur des Auges, dass wir in der Nacht Farben und Details schlechter erkennen. Das wirkt sich auf die Sicherheit im Strassenverkehr aus. Nachts haben Fussgänger und Radfahrer ein dreimal höheres Unfallrisiko als am Tag. Bei Regen, Schnee und Gegenlicht erhöht es sich sogar bis auf das Zehnfache. Besser, Sie erhöhen Ihre Sichtbarkeit.

### Wahrgenommen werden

Dunkel gekleidete Personen und Fahrräder mit fehlendem oder ungenügendem Licht sind nachts schwer zu erkennen. Regen vermindert die Sichtbarkeit zusätzlich. Besonders gefährdet sind Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, Zweiradfahrer und Jogger auf schlecht beleuchteten Strassen. Mit dunklen Kleidern nimmt Sie eine Autofahrerin oder ein Autofahrer erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahr – die Zeit für eine Reaktion ist zu knapp. Mit guten, lichtreflektierenden Artikeln sind Sie bereits aus einer Distanz von 140 Metern sichtbar.

### Fussgänger

Bitte tragen Sie deshalb vor allem nachts immer Kleider mit lichtreflektierenden Bändern oder Aufklebern. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt. Im entsprechenden Handel oder unter [www.madevisible.ch](http://www.madevisible.ch) sind alle diese kleinen «Schutzengel» zu kaufen.

### Fahrradfahrer

Bitte stellen Sie frühzeitig sicher, dass an Ihrem Fahrrad, Mofa oder fäG (fahrzeugähnli-



che Geräte) die gesetzeskonforme Lichtausrüstung angebracht ist und auch funktioniert. Handeln Sie, bevor es zum Unfall kommt. Nach diesem ist es zu spät. Sorgen Sie also vor.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

*Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.*

### Grappa aus Venetien

Die Poli Distillerie ist eine Grappa-Distillerie, in der viel von Hand gearbeitet wird. Sie befindet sich seit 1898 ausschliesslich im Besitz der Familie Poli und liegt in Schiavon, in der Nähe von Bassano del Grappa, im Herzen von Venetien (Italien) – wo sie auch gegründet wurde. Geleitet wird die Distillerie derzeit von Jacopo Poli, zusammen mit seinen Geschwistern Giampaolo, Barbara und Andrea. Bei der Produktion folgt Poli stets seinen einfachen, aber soliden Prinzipien: Wahl von absolut frischem und gesundem Rohmaterial, sofortige Destillation des Rohmaterials unter Einsatz des historischen Destillierkolbens, leidenschaftliche Arbeitsweise sowie Respekt vor dem Destillat und dem Verbraucher. Das Gebiet, aus dem die Familie die Trester holt, erstreckt sich von Bassano del Grappa bis zu den Hügeln von Marostica und Breganze, Landstriche mit historischer Berufung zum Weinbau und zur Grappa-Herstellung. Das Familienunternehmen produziert verschiedenartige Grappas, Destillate und Liköre.

### Sarpa di Poli

Dieser Grappa wird aus den Trestern der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und Merlot produziert. Da diese Traubensorten schon seit vielen Jahren auch in der Region Venetien angebaut werden, kann Poli über beste Qualitäten beim Trester verfügen. Dieser Grappa hat einen kräftigen Charakter, fast rustikal, angenehme grasarti-

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



ge Düfte, die an gerade frisch geschnittenes Gras erinnern, ein weinartiges Aroma von roten Blumen, wie Geranie, Rose und Veilchen, die ihn zu einem zeitlosen Klassiker machen.

Preis pro Flasche  
CHF 42.00

### Sarpa Oro di Poli

Dieser Grappa wird ebenfalls aus den Trestern der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und

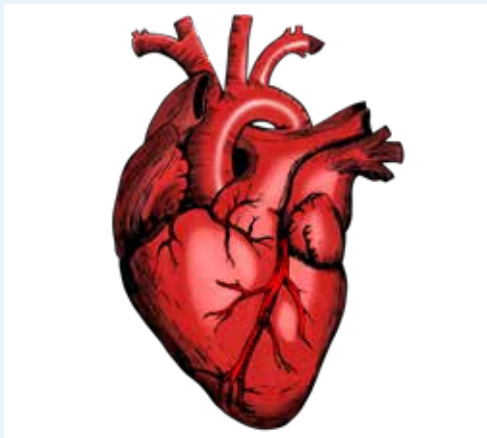


Merlot produziert. Erstmals 1991 hergestellt, reift er in den unterirdischen Kellern. Hier lagern die vielen Barriques mit dem klassischen Fassungsvermögen von 225 Litern, worin der Grappa für 4 Jahre bleibt. Er verfügt über ein feines Aroma

von exotischen Früchten und Vanille, am Gaumen samtweich und sehr gehaltvoll. Ein eleganter Grappa mit einer wunderschönen Harmonie im Abgang.

Preis pro Flasche: CHF 45.00

## Das Herz



Unser Herz liegt diagonal innerhalb des Brustkorbs etwa in der Mitte, mit der Spitze zur linken Seite hin, ist etwa handtellergröss und besteht aus zwei Kammern und zwei Vorhöfen, die durch Herzklappen voneinander getrennt sind. Es ist unser zentrales Organ, das wie ein Motor durch regelmässiges Drücken und Pumpen pro Minute etwa fünf bis sechs Liter Blut durch unseren Körper pumpt. Für die elektrische Steuerung sorgt ein Nervengeflecht über das sogenannte Reizleitungssystem des Herzens.

Ist das Herz gesund und sind alle Wege frei, sprich keine Ablagerungen in den Blutgefässen, können auf diese Weise alle Zellen mit den sich im Blut befindenden Nährstoffen und Sauerstoff versorgt werden.

Sind die Blutgefässe hingegen verstopft, kann das Blut nicht mehr ungestört zum Herzen hin und auch nicht von dort wieder abfliessen. Im schlimmsten Fall kommt es zum Herzinfarkt oder zu einem Schlaganfall, je nachdem, wo sich die verstopfte Stelle befindet. Beim Herzinfarkt wer-

den durch eine Störung des Blutzuflusses Teile des Herzens nicht mehr durchblutet, und das betroffene Herzmuskelgewebe hört auf zu arbeiten. Ist ein Gefäss zum oder im Gehirn von der Verstopfung betroffen, kann es zu einem Schlaganfall kommen. Ablagerungen in den Gefässen machen den Durchmesser der Gefässe enger und erhöhen damit den Widerstand. Die Folge ist ein erhöhter Blutdruck. Dieser deutet somit auf eine Belastung des gesamten Herz-Kreislauf-Systems hin.

Ablagerungen entstehen sehr häufig durch erhöhte Blutfette, hier vor allem das Cholesterin. Weitere Risikofaktoren für Herz-Kreislauf-Erkrankungen sind Übergewicht, besonders ein Zuviel an Bauchfett, und erhöhte Blutzuckerwerte. Alles zusammen bezeichnet man als metabolisches Syndrom.

Ursachen dieses Syndroms sind vielfältig. Neben organischen oder erblichen Vorbelastungen sind ungesunde Ernährung und Bewegungsmangel hier sicher an erster Stelle zu nennen. Doch wie hoch ist im Einzelfall das persönliche Risiko?

Bei einem Herz-Kreislauf-Check in Ihrer Apotheke lassen sich Risikofaktoren ermitteln und einschätzen.

Haben Sie Fragen? Dann kommen Sie doch gerne für nähere Informationen vorbei oder melden Sie sich gerade für einen Check an.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
Bildnachweis: mandrakept auf Pixabay

## Praxisalltag

Ich arbeite nun seit fast 18 Jahren im ZOC Wynental, vormals Gemeinschaftspraxis Drs. Steiner und Kettenring und mag diesen Job immer noch wie am ersten Tag. Obwohl ich auf Knie-, Schulter- und Unfallchirurgie spezialisiert bin, operiere ich aufgrund meiner Ausbildung auch noch gerne z.B. Bauchwandbrüche, Gallenblasen oder Blinddarm. Das heisst, ich bin noch gerne und häufig im Notfalldienst am Spital engagiert und betreue und operiere auch Notfallpatienten dort.



Hierzu muss auch der Praxisalltag straff organisiert sein, sonst entstehen Verzögerungen und noch längere Wartezeiten auf einen Termin wie eh schon. Aufgrund des Anspruches, die Patientin auch nach einer operativen Massnahme, wo es angezeigt ist, selbst weiterzubehandeln (vor allem Knie und Schulter), ist das Programm häufig straff, sodass es auch zu Wartezeiten kommen kann.

Der sog. Tax-Punktwert, nach dem Leistungen pro 5 Minuten abgerechnet werden, hat sich während dieser fast 18 Jahre nicht verändert und wird sich wahrscheinlich auch in den kommenden Jahren nicht verändern. Wie in jedem Betrieb werden jedoch die Ausgaben immer grösser und die benötigten Produkte teurer. Egal ob Angestelltenlöhne, Verbrauchsmaterial, OP-Besteck etc.

All dies nimmt mir jedoch nicht den Spass an meinem Beruf. Meine MPA und ich bitten nur ab und an um etwas Geduld, wenn nicht innerhalb von wenigen Tagen ein Termin vergeben werden kann. Wenn es sich um einen Notfall handelt, sind wir jederzeit parat und verlegen dann auch Termine von anderen Patienten. Leider hat der Tag nur 24 Stunden, ehrlich gesagt müssten es mindestens 36 sein ... ;-)

Mein Kollege Dr. Heinrich und ich haben es so organisiert, dass die Praxis von Montag bis Freitag immer besetzt ist, denn die Praxistätigkeit ist nur ein Teil unserer Arbeit. Ich operiere 2 volle Tage, mein Kollege 1,5 Tage pro Woche am Spital. Durch die zeitliche Staffelung kann immer ein Arzt sowie eine medizinische Praxisassistentin in der Praxis sein. Sollte diese jedoch mit Röntgen, Verbänden etc. beschäftigt sein, sind wir für diese kurzen Zeiten nicht telefonisch erreichbar. Dann muss man es einfach mehrfach versuchen oder eine E-Mail schreiben, wir antworten dann so zügig es möglich ist.

Insgesamt kommt es nur zu geringen Wartezeiten innerhalb der Praxis. Durch die gute Organisation unserer MPA sind diese ganz selten über 15 bis 20 Minuten. Sie kommen aber vor, denn eine Arztpraxis, welche auch Notfälle behandelt, ist eben keine Autowerkstatt. Die meisten Patientinnen und Patienten verstehen dies auch, denn auch sie könnten ja mal ein Notfall sein.

Dr. med. Michael Kettenring  
Bildnachweis: Anne Karakash auf Pixabay



## Gefiederte Patienten



Vorweg gleich zur Klarstellung: Wir sind keine Geflügelpraxis und ehrlich gesagt, versuchen wir uns auch etwas vor den gefiederten Patienten zu drücken. Es fehlt uns in diesem Gebiet einfach das spezifische Wissen und die Erfahrung. Trotzdem schauen wir uns die Patienten aber auf Wunsch der Besitzer mal an und beraten, wie es weiter gehen könnte oder überweisen an Geflügelspezialisten. Das junge Huhn, welches uns am Samstagvormittag vorgestellt wurde, war nicht mehr stehfähig. Ihm fehlte die Kraft, jedoch war der Allgemeinzustand befriedigend und das äusserliche Aussehen sonst unauffällig. Bis auf das Unvermögen auf den Beinen zu stehen. Wollte man es auf die Beine stellen, so grätschten diese nach vorne und hinten weg und das Huhn sass im Spagat am Boden. Im Studium hatten wir doch mal von der «Marek'schen Hühnerlähmung» gehört, vermochte ich mich zu erinnern. So griffen wir nach dem Fachbuch und recherchierten: Alter, Herkunft, Verlauf und Symptome würden perfekt passen. Die Prognose war jedoch schlecht, das Tier würde daran sterben, bzw. die Krankheit ist nicht heilbar und die Lähmung würde schlimmer

werden, was mit den Prinzipien des Tierschutzes nicht vereinbar war. Mit dem Einverständnis der Besitzer euthanasierten wir das Huhn und machten eine Sektion/Autopsie, um die veränderten Nervenbahnen zu identifizieren. Die Nerven sahen aber, verglichen mit dem Bild im Fachbuch, unverändert aus. Waren wir auf dem falschen Weg und die Krankheit vielleicht gar nicht mehr verbreitet? Denn in professionellen Geflügelbetrieben werden die Eintagsküken gegen diese Herpesvirusinfektion geimpft und die Krankheit ist daher selten. Wie weit sie in Hobbyzuchten verbreitet ist, wusste ich aber nicht und erkundigte mich daher bei der Geflügelabteilung des Tierspitals Zürich. Ich erfuhr, dass die Marek'sche Hühnerlähmung doch recht häufig in Hobbyzuchten diagnostiziert werde und bei weitem nicht immer veränderte Nerven dargestellt werden können. Vorbeugend kann in dieser betroffenen Hühnergruppe leider nichts gemacht werden. Es bleibt zu hoffen, dass die weiteren Hühner genügend Immunität aufgebaut haben und gesund bleiben.

Übrigens stand zufälligerweise an diesem Samstag «Brathähnchen», also Poulet, zu Hause auf unserem Menüplan. Ich versichere Ihnen aber, dass ich eins beim Metzger geholt habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: Danganhfoto auf Pixabay

## Wespen – Nützlinge mit schlechtem Ruf



Im Spätsommer scheinen Wespen besonders zahlreich zu sein und können uns manches Picknick im Freien verderben. Von den mehreren Wespenarten in der Schweiz sind nur zwei Wespenarten «gloschtig» auf unser Picknick, nämlich die Gemeine Wespe und die Deutsche Wespe. Auch Hornissen zählen zu den Wespen. Sie können einem Picknick aber nur wenig abgewinnen. Lassen sie sich doch einmal dabei blicken, so sind sie wohl auf der Jagd nach einer Deutschen oder Gemeinen Wespe. Menschen gegenüber verhalten sie sich sehr friedlich und ergreifen eher die Flucht. Sie stechen nur, wenn sie gequetscht werden oder ihr Nest gestört wird. Das Sprichwort «Sieben Hornissenstiche töten ein Pferd, drei einen Erwachsenen und zwei ein Kind» hält sich hartnäckig in den Köpfen vieler Menschen. Ihr Stich ist zwar schmerzhafter, aber weniger giftig als ein Wespenstich!

Die Picknick-Wespen und die Hornissen gehören zu den sozialen Wespen, die sich durch eine klare Arbeitsteilung und intensive Brutpflege auszeichnen. Sie bilden also eine Grossfamilie aus einer Königin, sehr vielen unfruchtbaren, weiblichen Arbeiterinnen und im Spätsommer aus einigen männlichen Tieren und jungen Königinnen.

Jeder Wespenstaat wird im Frühjahr neu gegründet durch eine junge Wespenkönigin, die ganz allein auf sich gestellt ist, im Gegensatz zu den Honigbienen, die als ganzes Volk überwintern. Sie baut ein neues Nest mit Waben aus «Papier», das mit Holz und Speichel hergestellt wird. Dann legt sie ihre ersten Eier in die Waben ab. Sind die Larven geschlüpft, füttert die Königin die Larven mit toten Insekten. So wächst eine erste Generation von Arbeiterinnen heran, die fortan für die

Erweiterung und Pflege des Nestes sowie die Versorgung der Larven verantwortlich sind. Die Königin verlegt ihr Kerngeschäft nun auf die Eiablage und verlässt das Nest nicht mehr. Deshalb schwärmen die Arbeiterinnen auf der Suche nach Nahrung aus, um die Brut zu versorgen. Sie sind dabei auf zwei Grundstoffe angewiesen: Eiweisse (Proteine) zur Fütterung der Larven und zuckerhaltige Stoffe als Energielieferant für den eigenen Körper. Die Proteine liefern ihnen Fliegen, Mücken, Raupen, Spinnen, Blattläuse oder Heuschrecken, die sie zerkleinern und den Larven füttern. Die Wespen helfen so als Insektenvertilger, Schadinsekten bei Obst und Gemüse in Schach zu halten. Die Kohlenhydrate erhalten sie von Honigtau, saftigen Früchten und Zuckersaft von den Larven, den sie den Arbeiterinnen bei der Fütterung als Speicheltropfen abgeben. Zusätzlich holen sie Nektar aus Blüten und sind damit wertvolle Bestäuber unserer Wild- und Kulturpflanzen.

Am Ende des Sommers werden die Männchen und die neuen Königinnen geboren. Dabei gibt es für die Arbeiterinnen weniger Larven zu versorgen, da sich die meisten Larven verpuppt haben und nicht mehr mit Eiweissen gefüttert werden müssen. Dadurch fehlen den Arbeiterinnen auch die zuckerhaltigen Speicheltropfen, die sie von den vielen Larven während der Brutpflege als Energielieferanten erhalten haben. Nahrungsknappheit tritt auf, sodass die Arbeiterinnen gezwungen sind, ausserhalb des Nestes nach Energiequellen zu suchen. Dies erklärt auch, weshalb sich die Picknick-Wespen vermehrt am Gartentisch melden.

Im Laufe des Spätsommers stirbt die alte Königin und zugleich löst sich der Staat auf.

Die geschlechtsreifen Wespen schwärmen aus, um einen Platz zum Überwintern zu finden. Ausser den jungen Königinnen sterben alle Mitglieder des einjährigen Sommerstaates.

Ihr Toyota in  
besten Händen



Jetzt Service buchen  
und Garantie verlängern.

**10** JAHRE  
TOYOTA  
GARANTIE

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie und Assistance oder 185.000 km ab 1. Inmatr. für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf [toyota.ch](http://toyota.ch).



**Schlossgarage Seengen AG**

Boniswilerstrasse 33, 5707 Seengen

T +41 62 767 50 90

[info@schlossgarage-seengen.ch](mailto:info@schlossgarage-seengen.ch)

[www.schlossgarage-seengen.ch](http://www.schlossgarage-seengen.ch)



**valiant**  
lokal, mobil und persönlich.

Unser neuer Kundenberater Patrick Kumli bringt langjährige Erfahrung in der Bankenbranche mit. Seit März ist er bei Valiant als mobiler Berater unterwegs. In dieser Funktion besucht er Kundinnen und Kunden zu Hause, im Geschäft oder empfängt sie in der Geschäftsstelle und vereinfacht mit guten Lösungen ihr Finanzleben – flexibel und persönlich. Mit den regionalen Begebenheiten kennt er sich bestens aus, ist er doch schon seit mehr als 15 Jahren in Meisterschwanden wohnhaft.

Beruflich ist er immer in Bewegung und auch privat läuft immer etwas. Viel Zeit verbringt er mit seiner Frau und den beiden Kindern oder man trifft ihn auf dem Eis. Er spielt seit mehr als 30 Jahren Eishockey und ist Präsident des SC Reinach.

Patrick Kumli freut sich, Ihnen seine Beratungskompetenz und die einfache Regionalbank näher zu bringen.

**Valiant Bank AG**

Postplatz 6, 5610 Wohlen, 056 204 20 90

[wohlenag@valiant.ch](mailto:wohlenag@valiant.ch), [valiant.ch](http://valiant.ch)

wir sind einfach bank.

**valiant**

Jetzt Termin  
vereinbaren!



art of hair

<b>Montag</b>	9.00 – 12.00	13.00 – 18.30
<b>Dienstag</b>	geschlossen	
<b>Mittwoch</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Donnerstag</b>	geschlossen	
<b>Freitag</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Samstag</b>	8.00 – 14.00	
<b>Sonntag</b>	geschlossen	

Art of Hair | Corinne Moos  
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden

**Damen- und Herrensalon**

056 667 02 49 | [www.art-hair.ch](http://www.art-hair.ch)

## Schiff ahoi....

... geniessen Sie eine stimmungsvolle  
Rundfahrt auf dem idyllischen  
Hallwilersee.

**SGH** Schifffahrtsgesellschaft  
Hallwilersee AG  
Meisterschwanden

info@schifffahrt-hallwilersee.ch  
www.schifffahrt-hallwilersee.ch



ihre  
**garten  
welt**

**Gartenpflege aus Leidenschaft.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)



## Schritt für Schritt durch den Herbst

Lassen Sie sich von unseren herbstlichen Kursen inspirieren. Ob musikalisch oder kreativ, kulinarisch oder handwerklich, unser Angebot ist breit aufgestellt. Mit Salben und Dekoration bereiten wir Sie auf den Winter vor. Mit Blick auf das neue Erbrecht nehmen wir das Thema Vorsorge unter die Lupe. Zudem entführen wir Sie in die Kunst-Sammlung von Alt-Bundesrat Christoph Blocher, eine der grössten Sammlungen an Schweizer Kunst.

### Italienisch für Anfänger (Zusatzkurs)

Jeweils Dienstagvormittag ab 17. Oktober 2023. Onderwerch Reinach. Kosten: Siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 10. Oktober.

### Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr (8 x). Onderwerch Reinach. Kosten: 216 Fr. Anmeldung bis 10. Oktober 2023.

### Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs)

Ab Donnerstag, 26. Oktober 2023, 19.00 – 20.45 Uhr (5 x). Menzoschulhaus Menziken. Kosten: 210 Fr. Anmeldung bis 6. Oktober 2023.

### Wurstseminar (Zusatzkurs)

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74 Menziken. Kosten: 110 Fr. Anmeldung bis 17. Oktober 2023.

### Massgeschneiderte Selbstvorsorge

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 21.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr. Es wird um

eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.



### Salben bei Erkältung

Montag, 6. November 2023, 19.30 – 22.00 Uhr. Kochschule Neumatt Reinach. Kosten: 90 Fr. Anmeldung bis 23. Oktober 2023.

### Winterliches aus Draht, Schwemmholz und Rostblech (auch Lichterkugeln)

Samstag, 11. November 2023, 9.30 – 12.30 Uhr. Weco Schulhaus Menziken. Kosten: 135 Fr. Anmeldung bis 26. Oktober 2023.

### Cyberbedrohungen

Donnerstag, 16. November 2023, 19.30 – 21.00 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr.



### Vom Durstlöcher zum Trendgetränk

Freitag, 24. November 2023, 19.30 bis ca. 22.00 Uhr. Braugarage Reinach. Kosten: 70 Fr.

### Sammlung Christoph Blocher

Freitag, 15. Dezember 2023, 12.45 – 18.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken. Kosten: 65 Fr.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)

**pflgeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet direkt mit der Krankenkasse ab.

pflgeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

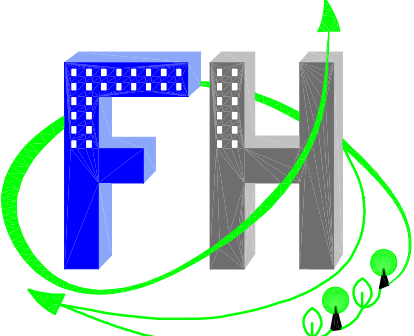
info@pflgeprivatgmbh.ch  
www.pflgeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause





**Fischer Dieter** Hauswartungen  
Moosgasse 8  
079 778 84 68 5617 Tennwil  
fischer-hauswartungen@bluewin.ch



**15% SCHLAF SORTIMENT**

Möbelhaus *Comodo*  
WOHNEN NACH MASS

**COMODO FEST**

**28. + 29. OKTOBER 2023 | 10-16**

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch  
www.comodo-moebel.ch




## In Zukunft eine ansehnliche Stiftung Satis

Besondere Menschen benötigen zweckdienliche Räume. Mit der Neugestaltung des Areals in Seon und mit Wohnkonzepten, die sich von der Heimarchitektur lösen, ist die Stiftung Satis auf dem Weg zu einer neuen Identität.



Visualisierung des künftigen Säuberlihauses: Mit der Immobilienstrategie der Stiftung Satis wird der Inklusionsgedanke der UNO-Behindertenrechtskonvention umgesetzt (Foto: nusur).

**(Eing.) – Gerhard Ruff, Sie sind als Vizepräsident des Stiftungsrats seit drei Jahren auch Baukommissionspräsident der Stiftung Satis. Was beinhaltet die Umsetzung der Immobilienstrategie?**

Gerhard Ruff: Ein erster Schritt war letztes Jahr der Umzug von 18 Klienten aus dem Gebäude Weinhalde, das zum Hauptareal gehört, in die Mietwohnungen an der Oberdorfstrasse. Diese neue Wohnform ermöglicht den Klientinnen und Klienten einerseits mehr soziale Kontakte. Andererseits können in den Wohngemeinschaften Alltagskompetenzen individueller gefördert werden. Dieser Umgebungswechsel tat der Klientel enorm gut.

**Die Stiftung Satis erstellt also nicht nur Neubauten?**

Der Kanton als Mitfinanzierer der Satis-Projekte

verlangt einen Mix aus Renovation des Bestands, gemieteten Räumen und Neubauten.

**Was passiert jetzt mit dem Gebäude Weinhalde?**

Das Baugesuch zur Aufstockung lag auf und es gab erfreulicherweise keine Einsprachen. Auch nach dem Umbau wird das Gebäude gemischt genutzt: von der Igelhilfe über die Küche und Lingerie bis hin zu den Wohngeschossen.

**Was steht als Nächstes auf der Agenda?**

Die Planung des neuen Säuberlihauses. Der Altbau wird abgerissen. An seiner Stelle entsteht das künftige Eingangstor zur Stiftung Satis, wo Gäste empfangen, Waren angenommen und die Klientenadministration situiert sein werden.

**Das historisch gewachsene Ensemble verändert sich also markant?**

Kern der Immobilienstrategie ist eine Entflechtung von Wohnen und Arbeiten. Die Produktionsstätten werden ausgelagert, damit es auf dem Hauptareal immer ruhiger wird. So integriert sich die Stiftung Satis in die Wohnlandschaft des Quartiers, was Wohlbefinden sowohl der Klientel als auch der Nachbarschaft der Stiftung Satis beitragen wird.

# Haller

Kalte und feuchte  
Wände? Schimmel?

041 914 14 00  
haller-umbau.ch

Fabian Haller & Sascha Haller  
Maler und Gipsermeister

# AM

AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool  
Regenwassersammelanlagen  
Gartenartikel / Baukeramik  
Breiten 80, 5705 Hallwil  
Telefon 062 777 44 45, [www.water-shop.ch](http://www.water-shop.ch)

Mit Regenwasser-Nutzung

## Geld sparen

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Seit 1928 aus eigener Produktion

Für Sie nur das Beste

WIPF  
KÜCHEN



WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, [www.wipf-kuechen.ch](http://www.wipf-kuechen.ch)

## Seenger Jahreszeiten-Konzerte: Abenddämmerung – Eine musikalische Reise mit Heinrich Heine

Die Musik und die Literatur verbinden sich am Donnerstag, 19. Oktober, um 19 Uhr, in der Alten Schmitte in Seengen. Die Zuhörerinnen und die Zuhörer erwartet eine gemütliche und interessante Stunde mit Lyrik von Heinrich Heine und romantischer Kammermusik für Violine und Viola.



Maja Hunziker, Viola.

Die von Dina Roos rezitierten Texte beginnen im Frühling mit Sonnenschein, beschreiben Humorvolles und Seltsames, manche Farben der Dämmerung und einige nächtliche Abenteuer, um am Ende friedlich und sonnig zu schliessen. Inspiriert von Mondenglanz und schönen Elfen, kichern den Veilchen und Grillenzirpen, durren Hofräten

und trübseligen Rittern, der brausenden Nordsee und schreienden Möwen, aber auch frierenden Göttern mit unsterblichem Husten spielen die in Seengen wohnhafte Maja Hunziker, Viola, und Irene Husmann, Violine, Werke von W. A. Mozart, C. Koechlin, J. Chailley, B. Martinu und R. Fuchs. Der Eintritt zu diesem Konzert beträgt 30 Franken.

Irene Husmann – Violine  
Maja Hunziker – Viola  
Dina Roos – Lesung

[www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

### Seenger Jahreszeiten-Konzerte

Das Seenger Berufsmusikerpaar Daniela und Lukas Roos bringt mit den Seenger Jahreszeiten Konzerten Musik auf höchstem Niveau ins Seetal. Professionelle Musizierende mit internationaler Erfahrung spielen in einem passenden Ambiente Werke, jeweils passend zu den Jahreszeiten.





**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



## Mini-Tattoo bei der Alten Schmitte

Zum 30-jährigen Jubiläumsanlass liess sich der Verein Alte Schmitte etwas ganz Besonderes einfallen. Am Sonntag, 10. September präsentierten sie ein Mini-Tattoo. Zusammen mit der Musikgesellschaft Seengen, den Majoretten Möriken-Wildegg, den Happy Pipers Luzern und dem Tambourenverein Lenzburg verwandelte sich die Oberdorfstrasse zur Bühne.

(dah.) – Kurz nach 10 Uhr begrüsst der Vereinpräsident Jörg Bruder und die Gemeinderätin Susanne Rölli die zahlreichen Besucher, die sich bereits im Festzelt versammelt hatten. Die Stimmung war voller Vorfreude und Begeisterung, auch die Sonne strahlte bereits hell über die Alte Schmitte. Um 11 Uhr begann Mirjam Ziegler mit der Moderation und kündigte den spektakulären Einmarsch der Majoretten aus Möriken-Wildegg an, gefolgt von der Musikgesellschaft Seengen, die mit dem Marsch «Gruss an Barneveld» das Tattoo eröffnete. Anschliessend übernahm der Tambourenverein Lenzburg die gesperrte Strasse und beeindruckte die Zuschauer mit ihrer Präzision und ihrem musikalischen Talent. Die Trommeln und Rhythmen versetzten das Publikum regelrecht nach Schottland, dem Ursprungsland des Tattoo. Mit dem Marsch «Sons of the Brave» der Musikgesellschaft Seengen entführten sie das Publikum nun definitiv nach Schottland und leiteten zu den Happy Pipers Luzern über. Mit ihren Dudelsäcken und ihren farbenfrohen Kilts brach-

ten sie ebenfalls einen Hauch schottische Kultur und Tradition nach Seengen. Ihr energiegeladener Auftritt begeisterte Jung und Alt gleichermassen. Nach diesem musikalischen Feuerwerk war es Zeit für eine Stärkung und die Gäste wurden mit dem köstlichen Mittagessen «Hörnli und Ghackets» von den Hobbyköchen Seengen verwöhnt. Es war die perfekte Gelegenheit für die Besucher, sich zu erholen und sich auf den zweiten Teil des Tattoos vorzubereiten. Um 14 Uhr ging das Tattoo in die zweite Runde. Diesmal mit neuen beeindruckenden Darbietungen und noch mehr musikalischer Vielfalt. Mit einem Abstecher nach Irland, dem Song Irish Wedding der Musikgesellschaft Seengen, ging es mit den Happy Pipers und deren zweiten Showblock wieder zurück nach Schottland. Ein besonderer Dank ging an Daniel Hauser und Ruedi Muff, welche den musikalischen Teil übernommen und organisiert hatten. Aber auch allen Musikanten, Tambouren, Majoretten und den Happy Pipers wurde für die Teilnahme an diesem grandiosen Tattoo herzlich gedankt.



Hyundai  
**STARIA.**  
4x4.  
Automat.

5 JAHRE Werksgarantie km  
unlimitiert

 **HYUNDAI**

 **Energielabel 2022**

Abb.: Vertex® Premium 2.2 CRDi, 4x4. Normverbrauch gesamt: 8.9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss: 232 g/km, Energieeffizienz-Kat.: G. – Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. – Abbildung: Symbolbild. Es besteht keine Haftung für mögliche Fehler oder Auslassungen.

 **Garage Gut**  
5616 Meisterschwanden  
www.garagegut5616.ch

vmeag.ch

**Voegtlin-Meyer** ENTSORGUNG AG

... für eine saubere Region

**Hausräumung  
Entrümpelung  
Sperrgutabholung**

**Jetzt anrufen  
und Termin  
vereinbaren!**

**Wir übernehmen die schwere Arbeit! Tel 056 460 05 55**

**TELLIMATT**  
Sport- und Freizeitzentrum

Sport- und Freizeitzentrum  
TELLIMATT  
6287 Aesch LU  
Telefon 041 917 31 00  
www.tellimatt.ch

**TENNIS  
BADMINTON  
SQUASH**

**ATTRAKTIVE FAMILIENANGEBOTE/TAGESPREISE**

**IGELHILFE  
PATENSCHAFT**

**IGELHILFE**  
062 769 69 29

**SEIT  
2019**

Mit einer Igelhilfe-Patenschaft werden die Kosten für die Unterbringung von verletzten oder kranken Igel, deren medizinische Versorgung und den Futterbedarf mitgetragen. Die Igelhilfe dient nicht nur Igel in Not, sondern bietet Klientinnen und Klienten der Stiftung Satis in Seon einen motivierenden Arbeitsplatz.

**STIFTUNG SATIS**  
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN

[www.satis-seon.ch](http://www.satis-seon.ch)  
> Spenden > Igelhilfe-Patenschaft  
IBAN: CH03 0900 0000 5001 1007 3,  
Vermerk: Igelhilfe-Patenschaft

## Mosttage und Herbstmarkt auf Schloss Hallwyl

Schloss Hallwyl und die Stiftung KLAS laden am 21. und 22. Oktober 2023 zu den traditionellen Mosttagen mit Herbstmarkt auf Schloss Hallwyl ein. Im Schlosshof bieten regionale Produzentinnen und Produzenten ihre Produkte an. Kinder können ihren eigenen Apfelsaft pressen.



(Eing.) – Am Wochenende vom 21. und 22. Oktober 2023 dreht sich auf Schloss Hallwyl alles um den Apfel. Im Innenhof stapeln sich Kisten voller saftiger Äpfel. Grosse, kleine, saure Äpfel, süsse, seltene und bekannte Sorten liegen an den Mosttagen in den Kisten der Produzenten. Besucherinnen und Besucher können diverse Sorten kaufen, sich über die Herkunft und Besonderheit dieser Früchte informieren und vielleicht unbekannte Sorten entdecken. Neben der grossen Mostpresse, auf welcher Most für den Verkauf gepresst wird, können Kinder mit der kleineren Mostpresse ihren eigenen Apfelsaft herstellen und probieren. Dazu gibt es Live-Musik, altes Handwerk aus dem Seetal, Schlossführungen und weitere Highlights in historischem Ambiente. Der Eintritt in den Markt ist frei, das Museum kann an den Mosttagen zum halben Preis besucht werden.

Stände und Aktivitäten am 21. und 22. Oktober 2023, 10 – 17 Uhr

- Mostpresse und frischer Most
- Die beliebte Handpresse für Kinder
- Marktstände mit regionalen Produkten
- Handwerk aus dem Seetal
- Märchen für Klein und Gross, erzählt von Rösly Koch, 11 und 13 Uhr
- Informationen über Tätigkeiten und Anliegen der Stiftung Kultur-Landschaft Aare-Seetal (KLAS) und des Landschaftsschutzverbandes Hallwilersee
- Führungen durchs Schloss (13.30 und 15 Uhr; mit reduziertem Museumseintritt)
- Musikalische Unterhaltung mit der Gruppe Strello
- Glücksrad
- Kulinarische Köstlichkeiten



Vorverkauf:  
 ★ www.saalbau-reinach.ch  
 ★ Peter's Gwürzsack  
 Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
 Telefon 062 772 06 06

---

**Mona Vetsch und Tom Gisler**  
**Im mittleren Alter**  
 Samstag, 21. Oktober | 20.00 Uhr




---

**Marco Rima**  
**«Ich weiss es nicht ...»**  
 Freitag, 27. Oktober | 20.00 Uhr




---

**Theater Rigiblick**  
**Tribute to Simon & Garfunkel**  
 Mittwoch, 1. November | 20.00 Uhr




---

**Musikalische Comedy-Krimi Show**  
**DINNER FOR ONE**  
 Donnerstag, 9. November | 20.00 Uhr




---

**Pasta del Amore**  
**YIN & FOREVER YOUNG**  
 Freitag, 17. November | 20.00 Uhr




---

Mit freundlicher Unterstützung von:  



## Matchballsponsoren FC Meisterschwanden



 <b>AQA GEBÄUDETECHNIK GMBH</b> <small>WASSER UND ENERGIE FÜR ALLE</small> 5615 Fahrwangen aqa-ag.ch	 <b>Bossert Roger</b> Bauspenglerei Flachbedachungen 5642 Mühlau bossert-bauspengler.ch	 <b>GIAR DIGITAL</b> 5616 Meisterschwanden giar-digital.ch
---	---	---

---

**Bruno Gubler AG**  
 Maschinen für die Nahrungsmittelverarbeitung  
 5036 Oberentfelden  
 bruno-gubler.ch

**RexHuser GmbH**  
 Sanitär - Heizung - Lüftung  
 5607 Hägglingen  
 rexhuser.ch

**Mate Armierung GmbH**  
 5610 Wohlen AG  
 mate-armierung.ch

Der FC Meisterschwanden bedankt sich herzlich bei allen Sponsoren:






Stolzer Firmeninhaber: Milos Erhart (links) sowie Dário Silva und Jannick Steiner als Mitglieder der Geschäftsleitung.

## 25 Jahre: Erhart Computer GmbH hat Grund zum Feiern

Der Computer- und IT-Spezialist Erhart Computer GmbH an der Neudorfstrasse 4 in Reinach hat allen Grund zum Feiern. Bereits seit 25 Jahren ist die Firma von Milos Erhart ein fachlich kompetenter Partner, wenn es um Computersysteme, Netzwerklösungen und Zubehör geht.

(tmo.) – Das runde Firmenjubiläum war für Milos Erhart eine perfekte Gelegenheit dafür, den langjährigen Kunden im Rahmen eines Events für die Treue und das Vertrauen zu danken. Teilhaben am Jubiläum konnte aber auch die Bevölkerung anlässlich eines separaten Tages der offenen Tür mit verschiedenen Attraktionen. «Ganz viele Leute haben zum Erfolg meiner Firma beigetragen», wie Milos Erhart im Rahmen des Kundenevents betonte. Damit meinte er unter anderem den breitgefächerten Kundenkreis, welcher in den letzten 25 Jahren stetig gewachsen ist und sich aus Privatpersonen, kleineren und grösseren Firmen zusammensetzt. Aus ersten Kundenkontakten sind langjährige und nachhaltige Partnerschaften entstanden. Sie alle haben dazu beigetragen, dass das Computer- und IT-Unternehmen auf einem soliden Fundament steht. Der Kundenkreis ist das eine, kompetentes Fachpersonal das andere. Oder: Das eine funktioniert ohne das andere nicht. Wer mit der rasanten Entwicklung der IT-Branche in den letzten Jahren Schritt halten wollte und

auch heute noch halten will, der muss fachlich fit und gut aufgestellt sein. Milos Erhart, dessen Selbstständigkeit vor 25 Jahren quasi in einem Hinterhof begann, schätzt sich glücklich, heute ein rund zehnköpfiges Team in seiner Firma zu haben, welches den Anforderungen eines modernen IT-Unternehmens mit einem breiten Wissen und Dienstleistungsportfolio (Hardwareverkauf, Support, Netzwerke, Sicherheits-, Backup- und Cloudlösungen sowie Industrie- und Spezialsysteme) entspricht. Die kompetente und unkomplizierte Unterstützung wird von den Kunden sehr geschätzt. Es gehe nichts über ein Sorglospaket rund um IT-Infrastruktur, wie es von der Erhart Computer GmbH angeboten wird, wie es ein Kunde auf den Punkt bringt. Das erfreuliche Wachstum war Grund dafür, dass der Firmensitz beim Löwenplatz in Beinwil am See nach 18 Jahren aus allen Nähten platzte. 2020 kaufte Milos Erhart das Geschäftshaus der W. Heiz AG in Reinach. Damit befindet er sich wieder dort, wo er seine Lehre als Radio- und TV-Elektriker absolviert hatte.

## Jetzt im Angebot Herbstpflanzen



20. November bis 27. November  
**Adventsausstellung** in Seon

**Gärtnerei VOGEL**  
 5503 Schafisheim  
 Bettenthal 4  
 062 891 85 40

5703 Seon  
 Seetalstrasse 103  
 062 775 20 10



**Clever sparen, weniger Steuern zahlen. Wir haben auch Lebensversicherungen.**

**Laura Suter**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
 T 062 767 90 08, laura.suter@mobiliar.ch

**Agentur Seengen**  
 Poststrasse 1, 5707 Seengen  
 T 062 767 90 00, seengen@mobiliar.ch

**die Mobiliar**



**Aktuell grosse Auswahl an Wild aus der Region**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Wildzeit ist Pfefferzeit:  
Reh, Wildschwein,  
Hirsch, Fohlen**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

## CUPNET photo-art

...es ist  
bildschön.

**Wenn aus Fotos Bilder werden  
Fotografie im Wunschformat  
auf diverse Materialien  
gedruckt, gerahmt**

Grusskarten in limitierter Auflage  
Metallskulpturen von Alois Eberli  
Taschen von KoKoTé

**Wir beraten Sie gerne!**

Öffnungszeiten:  
Freitag, 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag, 10.00 – 16.30 Uhr  
oder auf Voranmeldung



Galerie • Schulstrasse 14 • 5707 Seengen • info@cupnet.ch • 079 630 96 38



Umgebungsgestaltung einer fertigen Überbauung.



Besonders die Kleinen freuen sich über eine solche Gestaltung.

## Die Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur – Eine Geschichte von Wachstum und Tradition

*Die Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur: Über drei Generationen hinweg gewachsen, steht dieses Unternehmen für Tradition, Qualität und Innovation – von einer bescheidenen Gärtnerei im Jahr 1941 zu einem vielseitigen Experten für Garten- und Landschaftsbau heute.*

(dah.) – Die Geschichte der Nübling AG Gartenbau und Landschaftsarchitektur ist geprägt von einer beeindruckenden Entwicklung über drei Generationen hinweg. Im Jahr 1941 wurde das Unternehmen von Emil Nübling-Reck gegründet und begann als Gärtnerei, welche während vielen Jahren die Region mit Gemüse- und Blumensetzlingen versorgte. Im Jahr 1976 übernahmen Heinz und Gertrud Nübling-Häusermann das Geschäft und lenkten es in eine neue Richtung. Sie erweiterten das Tätigkeitsfeld des Unternehmens im Bereich Garten- und Landschaftsbau. Im Jahr 2008 trat Fabienne Schoch-Nübling in der dritten Generation in die Fussstapfen ihrer Vorfahren und übernahm die Leitung des Unternehmens. Zu den Dienstleistungen der Nübling AG gehören Naturgartenbau, Gartenbau, Gartenplanung und Gartenpflege. Dabei steht die Schaffung harmonischer Gärten im Vordergrund, bei denen Ästhetik und Funktionalität perfekt miteinander verschmelzen, um Menschen, Tiere

und Natur ein perfektes Zusammenspiel zu bieten. Ein besonderes Highlight ist zudem der Überwinterungsservice, den die Firma anbietet. Dieser ermöglicht es Kunden, ihre Pflanzen in den sicheren Händen des Unternehmens zu lassen, während die kalten Monate ins Land ziehen. Das Team der Nübling AG besteht aus sieben engagierten Mitarbeitenden, darunter auch langjährige wie Peter Dlugosz und Marco Agassis, welche beide kürzlich ihr zehnjähriges Firmenjubiläum feierten. Ein guter Beweis für die Kontinuität und das Zusammengehörigkeitsgefühl im Unternehmen. Aktuell ist man auf der Suche nach einem Landschaftsgärtner und Bauführer, um das Team weiter zu ergänzen. Insgesamt spiegelt die Nübling AG eine Geschichte von Wachstum, Engagement und Familientradition wider. Von ihren bescheidenen Anfängen als Gärtnerei bis zur heutigen Vielfalt an Dienstleistungen und einem engagierten Team hat sich das Unternehmen stetig weiterentwickelt.

# NEUER FORD E-TRANSIT

100% ELEKTRISCH



**WYNA GARAGE AG** IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT  
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · [www.wyna-garage.ch](http://www.wyna-garage.ch) · [ford@wyna-garage.ch](mailto:ford@wyna-garage.ch)

## ELEKTRO MERZ GmbH

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 [www.elektro-merz.ch](http://www.elektro-merz.ch)

# Wasser

Die Quelle unseres Lebens

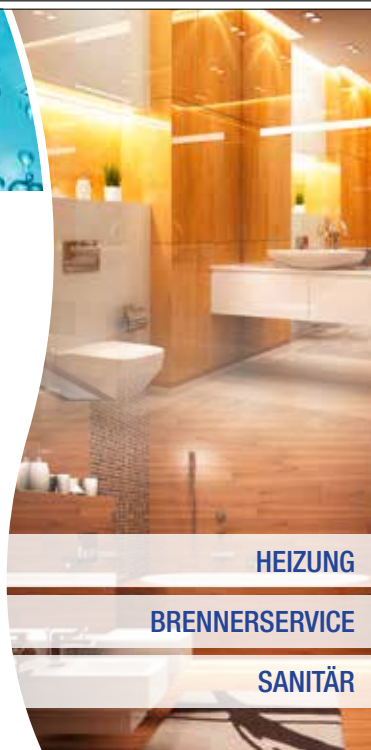
### Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

## Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

[info@bereuter-haustechnik.ch](mailto:info@bereuter-haustechnik.ch)  
[www.bereuter-haustechnik.ch](http://www.bereuter-haustechnik.ch)



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR

## Zwei Mitte-Politikerinnen im Gespräch

Marianne Binder-Keller, Nationalrätin und Edith Saner, Grossrätin und ehemalige Grossratspräsidentin, wollen Menschen aller Altersgruppen ermutigen, die Mittel unserer direkten Demokratie zu nutzen. Politik ist Arbeit mit Lust und Freude.



**Edith Saner:** Marianne, die Politik scheint in Deiner Familie Programm zu sein.

Marianne Binder-Keller: Ja, eigentlich fand ich immer, es hätte in meiner Familie genügend Politiker. Aber dann hat mich Doris Leuthard angefragt, die Leitung der Kommunikation der damaligen CVP Schweiz zu übernehmen. Mit 47 Jahren plötzlich ein 100%-Job. Dann wurde ich Grossrätin, Parteipräsidentin und schliesslich Nationalrätin. Es hat mir den Ärmel reingenommen. Politik ist meine Leidenschaft. Aber das ist bei Dir ja auch so, oder?

**E.S.:** Meine politische Laufbahn begann im Gemeinderat Birmenstorf und als Frau Gemeindeammann. Ich schätzte in diesem Amt den Kontakt zu vielen Menschen, die unterschiedlichen Anliegen und die Themenvielfalt. Im Grossen Rat fokussiere ich mich auf Gesundheit, Bildung, Kultur und Familienthemen. M.B.: Und 2020 wurdest Du Grossratspräsidentin. In einem schwierigen Jahr.

**E.S.:** Ja, das war eine Herausforderung. Spannend, den Aargau trotz oder mit Corona in seiner Vielfalt zu erleben.

M.B.: Er wird in Bern in vielen Fragen unterschätzt, obwohl er der viertgrösste Kanton ist. Bei der besseren Anbindung an den ÖV beispielsweise

und generell den vielen Themen unseres einmaligen Stadt-Land-Kantons. Lobbyarbeit zu leisten für die Anliegen der verschiedenen Regionen, erachte ich als meine Aufgabe.

**E.S.:** Im Ständerat sollte man die Parteipolitik draussen lassen. Es sei sogar verpönt, den Parteienamen zu nennen. Wie würdest Du dies als engagierte Mitte-Politikerin machen?

M.B.: Da kommt mir unsere Partei entgegen. Wir politisieren seit jeher so, setzen auf den Zusammenhalt und die Lösung. Mich nerven Blockaden und Polarisierung. Deshalb unser Slogan: Mehr Wir. Weniger Ich. Mehr Mitte.

**E.S.:** Ja, das ist ein Wunsch, den viele Menschen in diesem Wahlkampf äussern. Unsere Themen liegen auch in der Nachhaltigkeit z. B. bei Umwelt- und Energiepolitik, Sicherung der Altersvorsorge, der Arbeitsplätze und eine für alle erschwingliche Gesundheitsversorgung.

M.B.: Ja, und der Abschaffung der Heiratsstrafe bei den Steuern und der AHV. Und aussenpolitisch, gerade auch angesichts des neuen Krieges in Europa, geht es um eine offene, solidarische Schweiz. Ich würde mich gerne weiterhin in Bern dafür einsetzen.

**E.S.:** Ich bin überzeugt, dass Du weiterhin in Bern bist und unsere Mitte und den Aargau dort vertreten wirst. Mit Deinem Wissen, Deiner grossen, langjährigen Lebenserfahrung, mit Deiner Herzlichkeit und humorvollen Art.

Foto: Baden aktuell

ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**

WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien



**blanc**

- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | Ofen- und Cheminéebau AG
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | pblanc@blanc-ofenbau.ch
- | www.blanc-ofenbau.ch



Mike Schwarz: Hypnose- und Kindertherapeut, Ausbilder und Autor.

(dah.) – Für all jene, die sich dafür interessieren, Kinder und Jugendliche in Bereichen wie Lernblockaden, ADHS, ADS, Ängsten, Bettnässen, Mobbing, Allergien oder Unsicherheiten zu unterstützen, ist die Ausbildung «Dipl. Kindertherapeut/-in / Coach HappyKids» genau das Richtige. In dieser Ausbildung vermittelt Mike Schwarz sein umfassendes Wissen aus der Kindertherapie und dem Coaching von Eltern. Hier lernt man, wie man Kindern und Jugendlichen Selbstvertrauen, Selbstwertgefühl und Selbstliebe vermitteln kann. Darüber hinaus erhalten die Teilnehmer Zugang zu den besten Werkzeugen aus der Psychotherapie, dem Mentalcoaching, der Gestalttherapie, der Teiltherapie, der Hypnosetherapie und der Gesprächsführung. Während des Ausbildungspro-

zesses wird das Verständnis für die Funktionsweise des Unterbewusstseins geschärft und effektive Lösungsansätze für Kinder und Jugendliche in Bezug auf Ängste, Blockaden, Lernschwierigkeiten, Schlafprobleme, ADHS, Allergien und vieles mehr vermittelt. Darüber hinaus werden wirksame Methoden aus der Hypnosetherapie, dem NLP sowie der Kinder- und Jugendpsychologie erlernt. Dies ermöglicht es den Teilnehmern, ihre eigenen Kinder bewusster zu begleiten oder andere Eltern zu beraten und zu coachen, um ihren eigenen Nachwuchs mit Vertrauen und Liebe zu unterstützen. Die Ausbildung bereitet zudem auf eine kompetente Partnerschaft und Zusammenarbeit mit Schulen, Kinderärzten und Psychologen vor. Die Ausbildung erfordert einen Gesamtaufwand von etwa 100 Stunden, wovon rund 30 Stunden für Selbstreflexion und Selbststudium vorgesehen sind. Die verbleibenden 70 Stunden sind Live-Lernerfahrungen, die in Gruppenübungen zusammen mit den Ausbildern absolviert werden. Diese Lernstunden sind auf zehn Tagesblöcke aufgeteilt, und die Teilnehmerzahl ist auf maximal 12 begrenzt, um bestmögliche Ergebnisse zu gewährleisten. Wenn du dich von dieser Ausbildung angesprochen fühlst, zögere nicht, dich beim Ausbildungszentrum für Ganzheitliches Bewusstsein zu melden.

**FDP**  
Die Liberalen

Liste 3a

22. Oktober 2023

In den Nationalrat

**Adrian Schoop**  
spricht Klartext2x  
auf Ihre Liste



Res Mäder auf der Menziker Sportanlage, wo in etwas weniger als zwei Jahren das Aargauer Kantonschwingfest stattfinden wird.

## 118. Aargauer Kantonschwingfest 2025 Menziken: Vizeammann Res Mäder steigt als OK-Präsident «i d' Hose»

*Natürlich ist auf der Menziker Sportanlage noch weit und breit nichts von Sägemehl zu sehen. «Aber hier wird die Schwingarena zu stehen kommen», wie Res Mäder sagt. Er ist OK-Präsident des 118. Kantonschwingfestes, zu welchem im Juni 2025 rund 140 Aktivschwinger und 6000 Festbesucher erwartet werden. Ein Anlass, der organisatorisch eine lange Vorlaufzeit erfordert.*

(tmo.) – Es ist ja nicht etwa so, dass ihm im Ruhestand oder im Amt als Menziker Vizeammann etwa langweilig wäre. Aber zum Schwingen hat Res Mäder einen speziellen und auch sehr guten Draht. In der 28-jährigen Ära als Homburgwirt hat er alle Schwingveranstaltungen vor seiner damaligen Haustür live miterlebt und diese als Gastronom auch entscheidend mitgeprägt. «2016 wurde ich vom durchführenden Schwingklub Kreis Kulm zum Ehrenmitglied ernannt», sagt er. Daraus, dass es wieder einmal an der Zeit wäre, nach 1990 wieder einen Grossanlass wie das Kantonschwingfest nach Menziken zu holen, macht Mäder kein Geheimnis. Er bot dem durchführenden Schwingklub Kreis Kulm im Falle eines Falles an, das OK-Präsidium zu übernehmen. «Deal!», sagten sich die Vereinsverantwortlichen und deponierten die Kandi-

datum beim Aargauer Kantonalen Schwingverband. Im Spätherbst 2022 hat ein 15-köpfiges OK um Präsident Res Mäder seine Arbeit aufgenommen, obwohl die definitive Festvergabe erst diesen Dezember im Rahmen der Delegiertenversammlung in Zurzach erfolgen wird. «Das wird aber nur noch eine Formsache werden», wie er sagt. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren. Ein Infoabend für Vereine, welche sich als Helfer am Fest beteiligen möchten, hat im Menziker Gemeindesaal bereits stattgefunden. Das Echo sei positiv ausgefallen. Auch die Zivilschutzorganisation aargauSüd konnte für verschiedene Dienstleistungen ins Boot geholt werden. Und die Bestellung für einen Grossteil der Infrastruktur wurde bereits ausgelöst. Natürlich gibt es noch ganz viel zu tun. «Aber wir sind auf Kurs», wie Res Mäder signalisiert.



Während bei den Grillbraten noch die Kerntemperatur gemessen wurde, bildeten sich bei der Zuckerwatte bereits Warteschlangen.



## Herbstlich: Buntbesuch am Seoner Unterdorfmarkt

(tmo.) – Der Herbst hält langsam aber sicher Einzug. Der neblige Samstagmorgen Mitte September, der zwar rasch in Sonnenschein überging, war ein untrügliches Zeichen dafür. Und als Meister der Farben verlieh der Herbst dem Unterdorfmarkt in Seon am Markttag vor dem Betttag einen erfrischenden Farbtupfer, welcher die Vielfalt des Angebotes eindrücklich unterstrich. Es waren aber nicht nur die innovativen Lädeler der Unterdorfstrasse, welche sich von ihrer besten Seite präsentierten. Anwesend war bei der jüngsten Ausgabe auch wieder eine Vielzahl an Gastausstellern, welche jeweils gerne nach Seon kommt, um den Märtnmix an der Unterdorfstrasse mit ihrem Angebot zusätzlich zu bereichern. Und da der Wahlherbst vor der Türe steht, empfahlen sich auch diverse Nationalratskandidatinnen und -kandidaten bei den Marktbesuchern in persönlichen Gesprächen für einen Sitz in Bern. Der Markt an der Seoner Unterdorfstrasse lädt ja bekanntlich nicht nur zum Einkaufen, sondern auch zum Verweilen und Verpflegen ein. Diverse kulinarischen Köstlichkeiten, welche von der traditionellen Märtnbratwurst über den Burger und den Spiessbraten bis hin zur thailändischen Küche reichten, liessen den Besuchern die Qual der Wahl.



## Löwenkonzerte Beinwil: «Bella Ragazza»

Eine Zeitreise in Schlösser, Kammern und amouröse Schauplätze um 1800. Die unwiderstehliche Sopranistin Shira Patchornik ist ein Shooting-Star auf den Opern- und Konzert-Bühnen.



(Eing.) – Mozarts «Figaro», diese Oper kennen noch viele. «Al Desio di chi t'adora». Es ist ein Lied voller erotischer Spannung an ihren Geliebten. Und vielleicht ist «La vera Constanza» von Haydn manchen noch ein Begriff. Der Rest dieses anregenden Programms sind Entdeckungen und Kostbarkeiten italienischer Opern aus der gleichen Zeit, jedoch weitgehend vergessen. Aber worum geht es?

Keine Oper kommt ohne sie aus: Das Dienstmädchen, die Geliebte, die Kammerzofe, die eifersüchtige Ehefrau, die Tochter. Opern um 1800 sind meist verzwickte Ränke- und Liebesgeschichten. Mal dramatisch, mal vor allem humorvoll geprägte Stoffe inspirierten die Komponisten zur Höchstform ihrer Kunst. Belle Ragazze, sie werden Zeuginnen amouröser Abenteuer, sie sind Projektionsfläche mächtiger Männer oder sie werden selbst tatkräftige und rachsüchtige Protagonis-

tinnen. Shira Patchornik ist ein Shooting-Star auf den grossen Bühnen und bringt uns Schlüsselmomente aus den Opernschätzen in einer stupenden Bühnenpräsenz zu Gehör. Sie verkörpert Figuren auf ihre unverwechselbare Art und wird jeder noch so halsbrecherischen Koloratur gerecht. Wie dafür geschaffen, gesellt sich zum unterhaltsamen Operngeschehen das selten zu hörende Divertimento von Mozart: Als Musik zur Unterhaltung festlicher Gesellschaften geschrieben, zeigt es den für Mozart so typischen Humor in beinahe jedem Augenblick.

Shira Patchornik, Sopran  
CHAARTS Chamber Artists  
Leitung David Castro-Balbi

Musik von: Niccolò Piccinni (1728 – 1800), «La serva onorata» und «La Buona Figliuola»; Joseph Haydn (1732 – 1809), «La vera Constanza»; Wolfgang Amadé Mozart (1756 – 1791), Divertimento KV 251 «Nannerl-Septett», «Le nozze di Figaro» und «Cosi fan tutte»; Giovanni Paisiello (1740 – 1816), «Serva Padrona»; Antonio Salieri (1750 – 1825), «La scuola dei gelosi»

Beinwil am See, Löwensaal – Samstag, 7. Oktober  
19.30 Uhr  
Tickets für CHF 58.–/50.–/44.– oder im Abo mit 20% Rabatt; Abendkasse

www.loewenkonzerte.ch, Tel. 062 834 70 00

## Mein neuer Wahlslogan ist Käse

«Say cheese» steht auf meinen Plakaten. Was soll das? Warum Englisch, warum Käse? Nun ja, dass zwei kurze Wörter so viel über mich aussagen können, hätte ich auch nie gedacht. Gerne erkläre ich Ihnen, wie es dazu kam.



Christina Bachmann-Roth will als Nationalrätin Brücken schlagen.

(Eing.) – Gerne berichten Politisierende auf ihren Plakaten, was sie auszeichnet, oder beleuchten ihre Wahlversprechen. Tipptopp, sollen sie tun.

Ja, auch ich habe Ziele. Und auch ich habe Dinge erreicht in meinem Leben, auf die ich stolz bin. Zum Beispiel, dass ich als erste Frau Delegierte einer Sortenorganisation geworden bin und mit meinem Geschäftspartner eine Käserei führen darf. Darum passt Käse – Cheese – ja so zu mir. Und es ist erst noch echt schweizerisch, wertvoll und bodenständig.

Aber: Eine gesunde Gesellschaft braucht keine Star-Politiker, die viel versprechen. Wir brauchen

viele einzelne Menschen, die mitmachen. Darum die Aufforderung an uns alle: «Say cheese».

Dieser Ausdruck steht für Fröhlichkeit. Ein Lächeln bewirkt so viel, während Verbissenheit und Hass zerstören. Ich will allen Menschen mit Freundlichkeit und Respekt begegnen. Ich möchte verbinden, Fronten abbauen. Und ich will Herausforderungen stets mit Gelassenheit und Humor meistern.

Was mir an «Say cheese» so gefällt: Kein Blabla. Zwei kurze Wörter, so viel Bedeutung. Es braucht weder langes Geschwafel noch selbstverliebte Reden. Schnell zum Punkt kommen, Lösungen bieten – einfach, klar. So stelle ich mir Politik vor.

Aber warum Englisch? Ich bin viersprachig, vernetzt und weltoffen und transportiere damit Werte, die wir in der Mitte vertreten.

Das alles gesagt, enthält «Say Cheese!» auch eine Prise Selbstironie. Mit vielen anderen guten Politikerinnen und Politikern lächle ich von den Plakaten in den Kanton Aargau. Lächeln Sie zurück und ganz wichtig:

Wählen Sie mich am 22. Oktober 2023 in den Nationalrat. Am besten 2x auf Ihre Liste.

# Entrümpelungs-Hit

**Packen Sie es an!**  
 4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt  
 Inklusive Transport, Entsorgung und MWST  
 Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri  
 Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung  
**Rufen Sie uns an!**



Medien- und Kommunikations-Profi Hannes Hofstetter hat seine Zelte und seinen Laptop unter anderem auch in Beinwil am See aufgeschlagen.

## reinach.ag

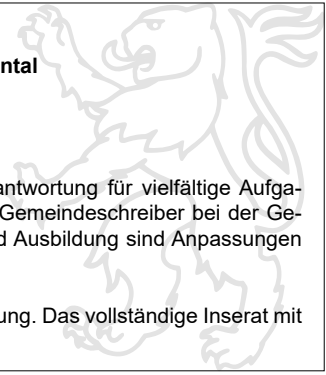
Reinach – die fortschrittliche Zentrums-gemeinde im oberen Wynental

Wir suchen auf den 1. März 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

### Stellvertreter/in des Gemeindeschreibers (100%)

In dieser bereichsübergreifenden Funktion übernehmen Sie die Verantwortung für vielfältige Aufgabenbereiche sowie zukunftsgerichtete Projekte und unterstützen den Gemeindeschreiber bei der Geschäftsführung des Gemeinderats. Je nach Interesse, Fähigkeiten und Ausbildung sind Anpassungen des Aufgabenportfolios möglich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter [www.reinach.ag](http://www.reinach.ag).



## «Meine Texte kommen von Herzen»

30 Jahre lang dachte Hannes Hofstetter keine Sekunde daran, nach Beinwil am See zurückzukehren. Doch dann verliebte er sich. In eine Böverin. Deshalb steht sein Schreibbüro ab sofort auch Interessentinnen und Interessenten im See- und Wynental offen.

(Eing.) – Webseitentexte, Medienmitteilungen, Broschürenbeiträge, Ansprachen oder Briefe: Die Schreib-Dienstleistungen, welche Hannes Hofstetter anbietet, sind so vielfältig wie die Bedürfnisse seiner Kundinnen und Kunden. Drei Jahrzehnte lang war der gebürtige Beinwiler als Journalist für Tageszeitungen in den Kantonen Aargau, Freiburg, Solothurn und Bern tätig. Zu Beginn seiner Karriere versorgte er die Menschen im Wynen- und Seetal als Redaktor des Wynentaler Blattes mit Informationen über alles, was vor ihren Haustüren passierte. 2015 machte er sich in Burgdorf mit dem Büro Hofstetter Kommunikation selbstständig. «So schuf ich mir mein eigenes Wort-Reich, sagt er in einem Ton, der keinen Zweifel daran lässt, dass es ihm darin nach wie vor vögelwohl ist. Das Schreiben bereite ihm – unabhängig vom Thema – seit jeher «reines Vergnügen». Ideen in Worte zu fassen, falle ihm leicht – «unabhängig davon, ob sie im Verwaltungsrat einer Firma entstanden, während der GV eines Dorfvereins, bei der Sitzung einer kulturellen oder sozialen Einrichtung, an der Retraite eines Gemeinderates oder im Kopf einer Privatper-

son». Kurz und bündig, lang und breit, sachlich und ernsthaft oder humorvoll und locker: «Ich liefere meinen Kundinnen und Kunden auf den Punkt, schnell und unkompliziert, was sie brauchen.» Ob er sich dafür in Burgdorf, Beinwil am See oder – was auch schon vorkam – auf einer Insel an den Laptop setze, spiele keine Rolle. Das Besondere an seinen Texten sei: «Sie wirken nie wie von der Stange, sondern kommen immer von Herzen». Das Herz sorgte auch dafür, dass Hannes Hofstetter wieder in Beinwil am See Fuss fasst, obwohl er das nie ernsthaft in Betracht gezogen hatte: «Ich verliebte mich online in eine Frau. Als ich ihr Bild genau anschaute, hatte ich das Gefühl, sie zu kennen. Und tatsächlich: Wir haben uns vor 40 Jahren zum letzten Mal gesehen; z Böverin, bei einem gemeinsamen Kollegen. Sie ging mit meiner Schwester zur Schule, ich war mit einem ihrer Brüder befreundet. Unsere Eltern verbrachten hin und wieder Ferien miteinander.» Nächstes Jahr heiraten die beiden. Die Hochzeitsfeier sei noch nicht bis ins letzte Detail geplant, sagt Hannes Hofstetter. Eines stehe aber schon fest: wer die Texte für die Einladungen verfasst.



### Highlights:

- moderne, barrierefreie Eigentumswohnungen
- an bester Sonnenlage
- nachhaltiger Strom aus hauseigener Photovoltaikanlage
- grosszügige Terrassen
- Minergie zertifiziert
- lichtdurchflutete Räume mit Wohlgefühlcharakter

**immovesta**  
 entwickeln  
 entwerfen  
 realisieren

**Kontakt**  
 Yves Neupert  
 056 664 74 14  
 079 631 16 23  
[www.immovesta.ch](http://www.immovesta.ch)



## Sonntagsbrunch

Lassen Sie sich, Ihre Familie und Freunde von uns verwöhnen. Unser Brunch ist genau das Richtige, um den Sonntag gemütlich anzugehen.

Jeden Sonntag von 9.30 bis 13.00 Uhr erwartet Sie ein reichhaltiges Buffet. Gerne reservieren wir Ihnen einen Tisch: 056 676 74 50.

Erwachsene: Fr. 28.— (inkl. Getränke)  
Kinder (6 bis 12 Jahre): Fr. 15.— (inkl. Getränke)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Freude an Farben seit Generationen

**GESCHENK 2x2% Winterabbatt**  
vom 1. Nov. 2023 bis 31. März 2024  
Wir freuen uns auf Sie

Eine kompetente Beratung, Termintreue und eine saubere Arbeitsweise sind für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir bevorzugen eine umweltbewusste Materialverarbeitung und ein nachhaltiges Vorgehen.

Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See  
www.malersteiner.ch | info@malersteiner.ch



062 771 21 14

Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratung und Workshops (28.10. und 25.11.2023) zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude

**Geht  
nicht,  
gibt es  
nicht.**

